



# Singapur

Einblick in die Stadt der Zukunft
Singapurs neue Sehenswürdigkeiten
Tipps & Trends für Gourmets
Inspirationen für längere Stopover





Deutschlands Spezialist für individuelle Reisen nach Asien....



Geoplan Touristik GmbH | Mohriner Allee 70 | 12347 Berlin
Tel.: 030/79 74 22 79 | Fax: 030/79 74 22 80
E-Mail: info@geoplan.net | www.geoplan-reisen.de

Selamat datang – herzlich willkommen in Singapur!



Singapur - das ist eine Stadt, in der es möglich ist, innerhalb eines Tages von bunten ethnischen Vierteln in eine moderne Wolkenkratzer-Geschäftswelt, vom Primär-Regenwald in hippe Shoppingcenter einzutauchen, die exquisite Küche des Landes zu genieβen und sich bis spät in die Nacht dem "Barhopping" oder Clubbing hinzugeben. Die Stadt ist reich an Farben und Kon-

trasten, immer im Wandel begriffen und doch voller Geschichte und Traditionen. Singapur ist eine Stadt, in der alles möglich ist.

In Singapur eröffnet sich dem Reisenden die ganze kulturelle Vielfalt Asiens. In der Stadt leben insgesamt 4,8 Millionen Menschen, davon sind 75 Prozent Chinesen, 13 Prozent Malaien, 9 Prozent Inder und 3 Prozent Eurasier und Menschen anderer Abstammung. Jede ethnische Gruppe hat ihr Viertel mit überraschend vielen Festivals, Traditionen und architektonischen sowie kulinarischen Highlights.

Was eine Reise nach Singapur jedoch letztlich ausmacht, ist der einmalige Mix, den die Löwenstadt bietet. Ich möchte Sie auf den folgenden Seiten zu einer Reise in unsere Metropole Singapur einladen. Lassen Sie sich in unseren traumhaften Hotels verwöhnen, erleben Sie den faszinierenden Mix an Kulturen, tauchen Sie ein in die wohl vielfältigste Küche des Kontinents, schwimmen Sie in 200 m Höhe mit Blick auf die wunderschöne Skyline und lassen Sie Ihren Tag in einer stylishen Bar über den Dächern der Stadt ausklingen.

Kommen Sie nach Singapur und lernen Sie die Freundlichkeit der Menschen und die vielen Nationalitäten kennen, die harmonisch miteinander leben. Entdecken Sie Ihr Singapur!

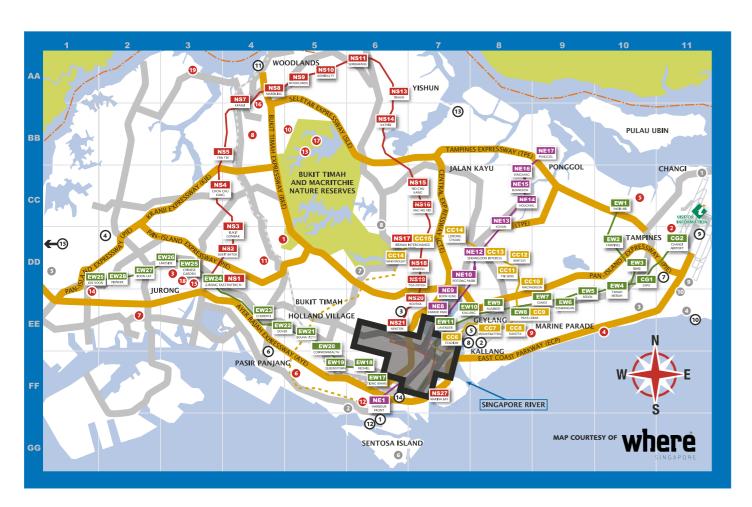
Herzlichst Ihre Stephanie Yong Area Director Central & Southern Europe



#### Inhalt

- 4 Karte
- 5 Impressionen
- 6 Asien im Fingerhut
- 7 Von der Dschungel-Insel zum erfolgreichen Stadtstaat
- 8 Chinatown
- 10 Little India
- 11 Kampong Glam
- 12 Singapurs Riverside
- 14 Katong
- 15 Feng-Shui am Bau
- 18 Singapur mehr als ein Stopover
- 22 Asiens Schlaraffenland
- 28 Shoppen ohne Limit
- 30 Reif für "The Clinic"
- 31 Per U-Bahn in den Urwald
- 32 Wiederholer willkommen
- 34 Die pan-asiatische Party
- 35 Kunst-Stadt Singapur
- 36 Kreuzfahrten und Konferenzen
- 38 Singapur Reisetipps
- 40 Weitere Informationen
- 42 Bali Tropische Inselträume
- 46 Lombok Paradies für Aktivurlauber
- 48 Reiseveranstalter
- 50 Gewinnspiel





#### Sehenswürdigkeiten

Bukit Timah Nature Reserve	BB5, CC5, DD5
Changi Museum	
	ווטט
Chinese Garden	DD3
East Coast Park	EE10
Escape Theme Park	CC10 (
Hua Song Museum	FF5
Jewel Box at Mount Faber	FF6
Jurong BirdPark	EE2
Kranji War Memorial	BB4
Malay Village	EE8
Mandai Orchid Gardens	BB5
Memories at Old Ford Factory	DD4
Night Safari	BB5
Singapore Discovery Centre	EE1
Singapore Science Centre & Omni Theatr	e DD3
Singapore Turf Club	BB4
Singapore Zoological Gardens	BB5
Snow City	DD11 DD3 EE10 CC10 FF5 FF6 EE2 BB4 EE8 BB5 DD4 BB5 EE1 DD3 BB4 BB5 DD3 BB4 BB5 DD3
Sungei Buloh Wetland Reserve	AA3
-	

#### Wichtige Gebäude

Changi Airport	DD11	(
VivoCity, HarbourFront Walk	FF6	7
Kallang Theatre	EE8	(
Nanyang Technological University	DD2	(
National Stadium	FF8	(
National University of Singapore	GG5	(
Newton Circus Food Centre	FF7	(
Singapore Expo	DD11	(
Singapore Indoor Stadium	EE7	Ġ
Tanah Merah Ferry Terminal	EE11	(
Singapore Cruise Centre	GG6	(
Seletar Airbase	BB7	G
Tanjong Pagar Railway Station	FF6	(
Tuas Checkpoint	DD1	9
Woodlands Checkpoint	AA4	(

#### MAP LEGEND

NS1 North-South MRT line
NE1 North-East MRT line
EW1 East-West MRT line
CC1 Circle MRT line

Expressway
Main Road
End of Singaporea

Malayan Railway
Line under construction

Schon der Start einer Singapurreise am mehrfach prämierten Changi Airport stellt eine Attraktion dar. 2010 erhielt er erneut die renommierte Skytrax-Auszeichnung "World's Best Airport".

Die Entfernung zwischen Flughafen und Innenstadt beträgt ca. 20 km. Folgende Verkehrsmittel verbinden den Flughafen mit dem Zentrum:

#### Airport Shuttle

Abfahrt alle 15-30 Minuten. Kosten: 7,- SGD. Ticketverkauf am Schalter des Airport Shuttle Service in der Ankunftshalle des Flughafen.

#### Busse

Die Busstationen befinden sich im Untergeschoss vom Terminal 1 und Terminal 2. Kosten: 2,- SGD. Geld kann im Bus nicht gewechselt werden. Fahrtzeit: ca. 30 min.

#### MRT (U-Bahn)

In Terminal 2 und Terminal 3 befindet sich eine MRT (Mass Rapid Transit) Station. Kosten: 2,- SGD. Fahrtzeit: ca. 30 min

#### Taxis

Kosten: ca. 16-24 SGD, Fahrtzeit: ca. 20 min.

Weitere Informationen unter www.smrt.com.sg

### Asien im Fingerhut

Ein bisschen Weltreise ist immer dabei: Der Spaziergang durch Singapur führt in wenigen Stunden einmal quer durch Asien. Zumindest kulturell...

Fast mag man es nicht glauben, und doch: Die Singapurer fühlen sich... als Singapurer! Warum dies so auβergewöhnlich ist, zeigt ein Blick auf die Bevölkerungsstatistik. Neben den drei Hauptethnien der Chinesen, Malaien und Tamilen ist Singapur ein wahrer Schmelztiegel an Kulturen, Nationalitäten, Sprachen und Religionen. Aus aller Welt kamen die Arbeiter und Angestellten, die Singapur innerhalb weniger Jahrzehnte in einen der wichtigsten Wirtschaftsstandorte weltweit verwandelten.

Architektonisch lässt sich das multikulturelle Erbe nicht übersehen. Im "Town Plan" von 1822 ließ Raffles jeder Volksgruppe ein eigenes Siedlungsgebiet zuweisen. Chinatown, Arab Street, Bugis und viele andere heute noch existierende Vier-

tel gehen auf diese Zeit zurück. Heute setzt sich die Bevölkerung aus 75% Chinesen. 13% Malaien. 9% Indern und

3% Europäern und anderen Nationalitäten zusammen. Dass sie sich dennoch alle als Singapurer sehen, ist vielen staatlichen Programmen zu verdanken – und einer gemeinsamen Verkehrssprache, dem Englischen.

Freilich schließt dies nicht aus, in zweiter Linie sein eigenes kulturelles Erbe zu pflegen. Überall in der Stadt findet der Reisende buddhistische oder daoistische Tempel, malaiische Kramat-Schreine und Moscheen sowie bunte indische Gopuram-Türme, die schon von weitem jeden Hindu-Tempel kennzeichnen. Drinnen zeigen sich jedoch oft die untrüglichen Zeichen der Verbrüderung. So beherbergen viele chinesische Tempel auch die eine oder andere Hindu-Gottheit oder ein Inder bringt in aller Ruhe in einem daoistischen Tempel ein Opfer dar. Denn wenn es hilft, sind auch die Götter anderer Religionen herzlich willkommen.

Religiöse Toleranz und ein unaufgeregter Umgang mit multikulturellen Angelegenheiten machen den Alltag in Singapur zu einer bunten, aber entspannten Angelegenheit.



Die bunte Mischung aus Chinesen, Malaien, Indern und einer Vielzahl weiterer Ethnien verleiht Singapur einen unnachahmlichen Charme. Die kulturelle Vielfalt wird als großartiger Reichtum des Staates gefeiert.



Die Singapurer fühlen sich... als Singapurer!





### Von der Dschungel-Insel zum erfolgreichen Stadtstaat

Einst ein einsames Piratennest, hat die Insel in den letzten zweihundert Jahren eine steile Karriere hingelegt.

Singapur im Überblick

Einwohner: 4,65 Millionen

Fläche: 710 Quadratkilometer

Ethnische Zusammensetzung: 75% Chinesen, 13 % Malaien,

Staatssprache:

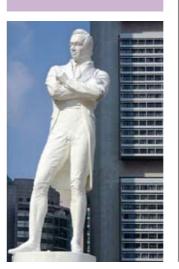
9% Inder, 3% Andere

Ialaiisch

**Offizielle Verkehrssprachen:** Englisch, Hochchinesisch (Putonghua), Malaiisch, Tamilisch

Durchschnittliche Lebenserwartung: 82 Jahre

Klima: Tropisch



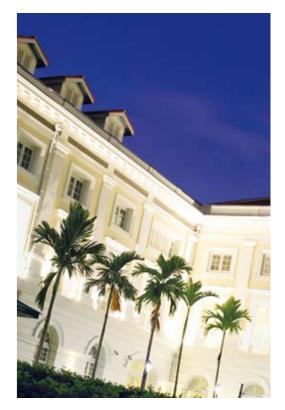
Überall in Singapur begegnet der Reisende Sir Stamford Raffles: Als Statue, als Namenspate von Bildungsinstituten und Einkaufszentren, ja sogar das Raffles Hotel wurde nach ihm benannt! Aus gutem Grund: 1819 handelte der Angestellte der British East India Company dem Sultan von Johore die kleine unbewohnte Insel vor der Südspitze Malaysias ab – der ideale Ort, um die Straße von Malakka und damit den Seeweg von China nach Indien zu kon-

trollieren. Schnell verwandelte er den einsamen Handelsposten in einen Freihafen, der Händler und Arbeiter aller Nationen anzog.

1824 erwarb die East India Company offiziell die Insel. Singapur wurde damit zur britischen Kolonie und entwickelte sich zu einem der wichtigsten Waren-Umschlagplätze Asiens. Der Zweite Weltkrieg setzte dem Fortschreiten der wirtschaftlichen Entwicklung zunächst ein Ende. Drei Jahre lang wütete die japanische Besatzungsmacht im Land - bis zur ihrer Kapitulation 1945. Nun übernahmen die Briten noch einmal die Regierungsgeschäfte.

1963 sagten sich Singapur mit Malaysia jedoch von der Krone los und wurden unabhängig. Doch bereits am 9. August 1965 verlieβ Singapur die Föderation, um fortan als eigenständiger Staat zu existieren. Unter der Leitung des Premierministers Lee Kwan Yew entwickelte sich Singapur in rasantem Tempo zum Multikulti-Staat und Wirtschaftswunder par excellence. So ist Singapur heute der größte Handelshafen der Welt und seine Einwohner genieβen einen sehr hohen Lebensstandard sowie hervorragende Bildungsmöglichkeiten.

Noch heute entführt ein Besuch des Raffles Hotels in längst vergangen geglaubte Zeiten.



## Chinatown

Verlockende Essensstände, verführerische Geschäfte und faszinierende Tempelanlagen - Singapurs Chinatown zeigt sich voller Leben und Geschichten.

Einst landeten die chinesischen Einwanderer am nahen Singapur River per Schiff. Heute erreichen die Besucher das Viertel beguem per U-Bahn und sind binnen Minuten mitten im quirligen Leben dieses spannenden Stadtteils. In der Pagoda

#### Unterschiedlichste Möglichkeiten auf kleinem Raum... renovierten Stadthäuser mit

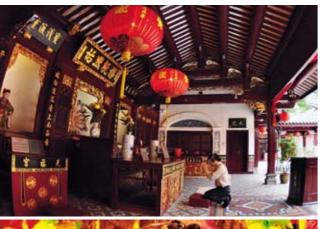
Street gilt es, die liebevoll ihren markanten Fassaden zu

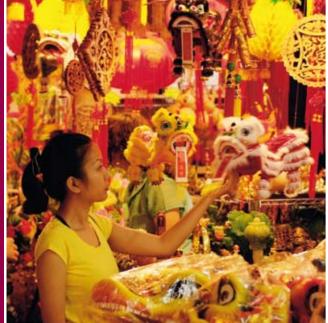
erkunden. Hier befindet sich auch das sehenswerte Chinatown Heritage Centre, das die wechselvolle Entstehungsgeschichte dieses Viertels erzählt.

Ab 1822 ließen sich Migranten aus dem "Reich der Mitte" hier nieder und brachten nicht nur ihren Geschäftssinn, sondern auch ihre Traditionen und Religionen mit. So

gründeten Hokkien-Chinesen bereits 1839 in der Telok Ayer Road den ehrwürdigen

Thian Hock Keng Tempel zu Ehren der Meeresgöttin Ma Zu. Heute zählt er mit seinem ruhigen Innenhof zu den bedeutendsten Heiligtümern der Stadt. Neueren Datums ist der mächtige Buddha Tooth Relic Temple in der South Bridge Road mit Tausenden von Buddhastatuen und einer verehrten Zahnreliguie. In der gleichen Straße erhebt sich der buntfröhliche Eingangsturm des **Sri** Mariamman Tempels zu Ehren einer hinduistischen Muttergottheit, die vor allem von Bewohnern südindischer Herkunft verehrt wird.





#### Kulinarische Vielfalt

Während sich alte Männer zum Schachspiel treffen und Frauen frisches Obst und Gemüse erstehen, schlendern Einheimische wie Touristen die stets belebte Trengganu Street entlang. Hier gilt es, an den Straßenständen nach Schnäppchen zu jagen oder in eines der zahlreichen Lokale einzukehren und das pulsierende Leben in aller Ruhe zu genießen. In der Club Street und der Ann Siang Road geht es etwas mondäner zu. In die schicken Bars, Cafés und Restaurants kehren bevorzugt die Angestellten aus dem angrenzenden Business District ein. Chinatown bleibt somit seinem alten Ruf treu. Hier bieten sich auf kleinem Raum die unterschiedlichsten Möglichkeiten.



Ganz Singapur ist ein Eldorado für Feinschmecker und auch das Stadtviertel Chinatown bildet hier keine Ausnahme. Überall wird nach Herzenslust geschlemmt. Hakka oder Hokkien, Hainan oder Kanton – die unterschiedlichsten chinesischen Provinzen haben hier Eingang in die lokale Küche gefunden.



#### Sie haben es sich verdient.

Genießen Sie den Mix aus Moderne und asiatischer Kultur in der Löwenstadt. Die exotische Küche, die kulturelle Vielfalt, zahlreiche Shopping Center und Attraktionen wie der Singapore Flyer oder die Universal Studios machen Singapur zu einem außergewöhnlichen Reiseziel. Schöne Erinnerungen an Singapur garantiert Ihnen TUI Fernreisen:

- Durchführungsgarantie für Rundreisen ab 2 Personen
- Vielfältige Ausflugsmöglichkeiten wie z.B. Nachtsafari im Zoo und Deutsch sprechend geführte Rundreisen
- Außergewöhnliche Hotels mit sensationellem Ausblick über die Skyline Singapurs
- Stopover Paket für Ihren Zwischenstopp in Singapur
- \* Mehr Informationen zur Sommergarantie erhalten Sie in den TUI Fernreisen Katalogen. Weitere Informationen finden Sie im TUI Fernreisen Katalog Asien, in allen TUI Reisebüros oder unter www.tui.com/fernreisen.



# Little India

Bei einem Spaziergang durch das indische Viertel entfaltet sich auf wenigen Quadratkilometern der kulturelle Reichtum Indiens.

Die Bewohner sind Muslime, Hindus oder Christen und ihre Vorfahren stammen aus dem Punjab, dem Gujarat oder aus Tamil Nadu. In Little India ist der Subkontinent in seiner ganzen kulturellen Vielfalt zuhause. Nichts zeigt dies besser als ein Streifzug durch diesen wundervollen Stadtteil, etwa durch die stets belebte **Seran**-

#### Vom Tante-Emma-Laden zum Einkaufszentrum... Nord nach Süd durchschneidet.

**goon Road**, die das Viertel von Nord nach Süd durchschneidet. Sie birgt nicht nur einige archi-

tektonische Perlen wie den **Veeramakaliammam Tempel** und den 1855 erbauten **Sri Srinivasa Perumal**. Die Straβe bietet vor allem zahllose Einkaufsmöglichkeiten. Schon äuβerlich sind die "**Little India"-Arkaden** aus den 1920er-Jahren eine wahre Augenweide. Dies gilt noch mehr für das Innere, wo Schmuckgeschäfte verlockend glitzern und bunte Sari-Stoffe in allen Farben leuchten. Das **Mustafa Centre** in der Syed Alwi Road steht für eine der zahlreichen Erfolgsgeschichten "made in Singapore". Der Eigentümer, Mohamed Mustafa, begann mit einem einfachen Tante-Emma-Laden. Heute gibt es in seinem Einkaufszentrum nichts, was es nicht gibt – und dies zu unschlagbar günstigen Preisen rund um die Uhr.

#### Wahrsager und Bollywood-Filme

Die Buffalo Road erinnert an eine Zeit, als hier noch Wasserbüffel grasten. Heute sucht man diese vergeblich und stößt stattdessen auf Bollywood-Filme, Elektronikgeräte und Gewürze. Auch Wahrsager preisen hier ihre Dienste an. Die **Abdul Gafoor Moschee** mit ihren schlanken Minaretten und verspielten Torbögen bietet den architektonischen Glanzpunkt der Gegend.

Wer nun so langsam hungrig geworden ist, dem bieten sich in Little India alle erdenklichen Möglichkeiten. In den Restaurants entlang der **Race Course Road** erschließt sich die ganze kulinarische Vielfalt Indiens. So kredenzt das alteingesessene Banana Leaf Apollo vegetarische Gerichte und herrliche Seafood-Spezialitäten, während das angesagte Mustard köstliche Spezialitäten aus dem Punjab und Bengalen auftischt.



Das Straßenleben in Little India ist bis heute besonders bunt und vielfältig. In winzigen Läden, sogenannten "5-Foot-Ways", wartet ein einzigartiges Warenangebot auf seine Käufer. Leuchtende Blüten und duftende Gewürze verschaffen dem Straßenbild ein ganz besonderes Ambiente.







# Kampong Glam

Im "Dorf des Kajeputbaums" lebten muslimische Malaien lange vor Ankunft der Briten. Noch heute kann man bei jedem Schritt und Tritt Geschichte atmen.



Bis heute schlägt im Kampong Glam das Herz der malaiischen Bevölkerung des Stadtstaates. Am Ende der muslimischen Fastenzeit wird das Viertel für das Hari Raya Lichterfest liebevoll mit unzähligen Lämpchen dekoriert. Überall wird ausgelassen gefeiert und gegessen.

Wer weiß, vielleicht stößt man beim Stöbern in einem der Läden in der verkehrsberuhigten **Bussorah Street** sogar auf Aladins Wunderlampe. Bei all der Vielfalt an orientalischen und asiatischen Souvenirs wäre es nicht verwunderlich. Doch auch die bunt bemalten Stadthäuser aus dem 19. Jh. verzaubern durch ihren Charme. Und gar wie in tausendund-

einer Nacht fühlt man sich beim Anblick der prächtigen Das Quartier der goldenen Kuppeln und Minarette

**Sultan Moschee** an der North Bridge Road, deren vergoldete Kuppeln und Minarette im Sonnenlicht herrlich glänzen. Schon 1826 stand hier ein Gebetshaus, doch der heutige Bau wurde erst hundert Jahre später im indo-islamischen Stil errichtet und ist immer noch der ganze Stolz der Bewohner. Nicht weit entfernt, zwischen Rochor Road und Victoria Street, zeugt der riesige Friedhof von der bewegten Vergangenheit des Viertels.

#### Muslimischer Mikrokosmos

Lange bevor Raffles auf der Insel landete, siedelten hier muslimische Händler. Nach Gründung Singapurs wiesen die Engländer ihnen ein eigenes Quartier zu, das nach den dort wachsenden Kajeputbäumen – malaiisch Gelam – Kampong Glam benannt wurde. Schon bald avancierte das Viertel zum Mikrokosmos der islamischen Welt: Hier ließen sich arabische und südasiatische Textilhändler ebenso nieder wie Straßenverkäufer aus Sumatra und Java oder chinesische Steinmetze

Dem seinerzeit regierenden Sultan errichteten die Engländer inmitten eines 23 ha großen Tropengartens einen Palast: das Istana Kampong Glam. Heute birgt der elegante zweistöckige Bau das **Malay Heritage Centre** und macht auf kreative Weise die Geschichte des arabischen Viertels lebendig. Voller Leben sind die Boutiquen entlang der trendigen **Haji Lane** und ein Magnet für junge Fashionistas aus aller Welt. In der parallel verlaufenden **Arab Street**, bekannt für ihre fotogenen Stadthäuser mit prächtigen Fassaden, sind eher traditionelle Kleider und allerhand Accessoires für Mekka-Pilger zu haben: vom Gebetsteppich bis zum Schleier.



# Singapurs Riverside

Am Singapore River vermischen sich Tradition und Moderne auf spielerische Weise. Wolkenkratzer und koloniale Prachtbauten zeigen sich erstaunlich harmonisch.

Mit verschränkten Armen thront die weiße Statue des Sir Thomas Stamford Raffles auf einem Sockel am Singapore River. Der Stadtgründer kann zufrieden sein: Aus einem unbedeutenden Fischerdorf erwuchs eine der innovativsten Metropolen Asiens. Von diesem atemberaubenden Aufstieg bekommen Besucher während eines Spaziergangs durch den "Civic District" einen guten Eindruck. Am besten beginnt man dort, wo Raffles am 28. Januar 1819 erstmals landete. Hier befinden sich einige der schönsten Kolonialgebäude der Stadt, darunter das vornehme Asian Civilizations Museum mit einer hervorragenden Sammlung asiatischer Kunst, das wuchtige Old Parliament House, heute ein Kulturzentrum, und die ehrwürdige Victoria Concert Hall.

#### Kosmopolitische Atmosphäre

Gänzlich neue Maßstäbe setzte fraglos das 2002 eröffnete "Esplanade – Theatres on the Bay", ein gewaltiger Veranstaltungskomplex an der Marina Bay, dessen zwei Gebäudeteile sich wie eine aufgeklappte Muschel ausbreiten. Ihrer gezackten Außenhülle und rundlichen Form wegen vergleichen Einheimische sie gerne mit der Durian-Frucht. Nicht weit entfernt, auf der anderen Seite der Flussmündung, grüßt das Wasser speiende Wahrzeichen des Stadtstaates: der Merlion. Wer hät-

#### Eine außergewöhnliche Perspektive auf die Stadt

te gedacht, dass aus dem 1964 erdachten Fantasiewesen – eine Mischung aus Fisch und Löwe –

eine viel fotografierte Berühmtheit werden würde. Entlang des **Clarke Quay** können Besucher nicht nur wunderbar flanieren oder zu einer lauschigen Bootstour starten. Sie können sich auch mit dem "G Max Reverse Bungee" mit 200 km/h auf 60 m Höhe befördern lassen. Das garantiert einen gewaltigen Adrenalinstoβ und eine ganz auβergewöhnliche Perspektive auf die Stadt – zumindest für ein paar Sekunden. Sicher am Boden zurück bieten sich die vielen Restaurants und Cafés zur Einkehr an. Oder wie wäre es mit einem Drink im einstigen Customs House beim eleganten **Fullerton Bay Hotel**?



Der Singapore River schlängelt sich auf einer Länge von 3,2 km durch die Innenstadt. Einst war seine Mündung der erste Hafen Singapurs und somit das Herzstück aller Geschäfte. Hier trafen sich Händler und Kaufleute, um den Grundstein für Singapurs legendären Aufstieg zu legen.



# A CELEBRATION OF ASIA'S FINEST

At The Fullerton Hotel Singapore and The Fullerton Bay Hotel Singapore.

Unique masterpieces combining the best of the past and present.

Experience utmost luxury and the finest hospitality at

The Fullerton Hotel and The Fullerton Bay Hotel. Centrally located in the Central Business District and the vibrant Arts and Cultural precinct, both hotels provide spectacular views of the city and Marina Bay waterfront.

Built in 1928, the luxurious Fullerton Hotel has been the preferred choice amongst meeting and conference organisers because of its strategic location and elegance.

Steeped in the heritage of Singapore's illustrious seafaring history, the stylish Fullerton Bay Hotel is newly built on water. An intimate ambience and stunning interiors will appeal to discerning guests.



THE FULLERTON HOTEL

1 Fullerton Square Singapore 049178



80 Collyer Quay Singapore 049326 www.fullertonbayhotel.com



### Katong

An der Ostküste liegen die nobelsten Wohngebiete des Stadtstaates. Vielerorts wird das reiche kulturelle Erbe der ersten Bewohner liebevoll bewahrt.

Kaum vorstellbar, dass sich vor gut 100 Jahren entlang der Ostküste vorwiegend endlose Kokospalmen- und Muskatnussplantagen erstreckten. Hier gab es guten Boden und noch viel unbebautes Land. Ein Groβteil des Gebietes gehörte einst dem Geschäftsmann Chew Joo Chiat, dessen Geschichte so typisch für den Stadtstaat ist: 1857 in der chinesischen Fujian-Provinz geboren, kam er völlig verarmt mit 20 Jahren nach Singapur und wurde binnen weniger Jahrzehnte zu einem erfolgreichen Großgrund- und Immobilienbesitzer. Schon bald galt der Aufsteiger als "König von Katong", wie der **Bezirk zwischen Changi Road und East Coast Parkway** heißt. Der sich gen Osten expandierenden Stadt schenkte Chiat großzügig Land für eine neue Straßenverbindung: die heutige Joo Chiat Road.

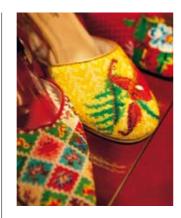
#### Auf den Spuren der Peranakan

Als Chew 1926 starb, war Katong der frischen Seeluft und der nahen Strände wegen eines der beliebtesten Wohngebiete Singapurs. Vor allem betuchte Eurasier und Peranakan, Nachfahren aus Ehen chinesischer oder indischer Einwanderer mit malaiischen Frauen, lieβen sich hier nieder. Noch vielerorts kann man ihrer bewegten Geschichte begegnen. So z. B. entlang der East Coast Road, wo es noch zahlreiche traditionelle Stadthäuser und Villen gibt. Das dortige **Katong Antique House**, seit vier Generationen in der Hand der gleichen Familie, birgt zahlreiche Erinnerungsstücke. Im **Rumah Bebe**, einem bunten Stadthaus aus dem Jahr 1928,

#### Laksa – einmal versuchen und genießen ist Pflicht

wird hingegen die traditionelle Handwerkskunst der Peranakan wach gehalten.

Doch auch kulinarisch sollte man auf den Spuren der Bewohner wandeln. Im Herzen Katongs, wo East Coast Road und Joo Chiat Road aufeinander treffen, bieten viele kleine Lokale leckere Spezialitäten an, wie z. B. das berühmte Katong Laksa, die schmackhaften Reisnudeln in scharfer Kokosnussbrühe. Anschließend geht es in den East Coast Park, wo ein Bummel entlang der Meerespromenade schon bald wieder den Appetit auf eines der beliebten Seafood-Restaurants weckt.



Wer die Feinheiten der Peranakan Stickerei erlernen will, ist im Rumah Bebe bei Bebe Seet genau richtig. Liebevoll lehrt sie ihre Kursteilnehmer diese filigrane Handwerkskunst und verrät ganz nebenbei noch so manches Geheimnis der berühmten Peranakan Küche, die in ganz Südostasien überaus beliebt ist.

Wer noch mehr über diese Kultur wissen will, sollte das Peranakan Museum nicht verpassen – www.peranakanmuseum.sg

## Feng-Shui am Bau

Singapurs Skyline ist weltberühmt. Architektonisch zählt die Stadt zu den innovativsten Metropolen Asiens. Dabei spielt auch die Lehre von Feng-Shui eine große Rolle.



36 m über der belebten Henderson Road erstreckt sich eine der eindrucksvollsten und schönsten Fußgängerbrücken Singapurs. In einer weltweit einzigartigen Wellenform wurden hier mit Mount Faber und Telok Blangah Hill zwei Grünflächen miteinander verbunden und so eine 9 km lange Naherholungsfläche geschaffen.

Der Fu Lu Shou-Komplex an der Rochor Road ist wahrlich kein Prachtbau. Trotzdem führt an dem unspektakulären Büro- und Kaufhaus für viele Bauherren kein Weg vorbei, denn hier residieren einige der stadtbekanntesten Feng-Shui-Experten. Und die Lehre von "Wind und Wasser" (feng shui) wird unter Singapurs Investoren und Architekten sehr ernst genommen. "Ein Geschäftshaus mit gutem Feng-Shui macht die Geschäfte erfolgreicher und effizienter. Zudem erhöht es die Produktivität der Angestellten und verbessert das Arbeitsklima", meinen etwa die Experten der WayOnNet-Gruppe. Und der renommierte Meister Victor Li erklärt: "Feng-Shui muss die natürliche Umgebung wie Berge und Flüsse, magnetische Erdfelder sowie die Yin- und Yang-Kräfte in Einklang bringen."

#### Harmonie bewirkt Reichtum

All das haben sich die Investoren des Suntec City zu Herzen genommen, als sie den gewaltigen Gebäudekomplex planten. Die fünf Türme mit dem runden "Fountain of Wealth" in der Mitte symbolisieren die Finger einer offenen menschlichen Hand. Dies soll Glück und Erfolg garantieren, weshalb viele Menschen täglich zum weltgrößten Brunnen pilgern. Das in der Nachbarschaft gelegene Conrad Centennial Singapore Hotel erfüllt ebenfalls wichtige Feng-Shui-Kriterien und vermeidet in seinem Inneren niedrige Decken und scharfe Kanten. Sich gegenüber liegende Türen sollen den Energiefluss fördern und die im Interieur der Lobby gleichmäßig verteilten fünf Elemente – Wasser, Holz, Feuer, Erde, Metall – Harmonie verbreiten. Das benachbarte Ritz-Carlton Millennia wiederum besitzt achteckige Fenster in der Gestalt der acht Trigramme des I Ching, um negative Energien abzuwehren. Positive Folgen haben hingegen die 28 Kabinen des Singapore Flyer, denn sie korrespondieren mit den 28 chinesischen Sternenkonstellationen. Und dass vor vielen Einkaufszentren der Orchard Road Brunnen plätschern, ist auch kein Zufall. Hier soll gutes Feng-Shui auch die Kassen zum Sprudeln bringen.











#### **Marina Bay Sands**

10 Bayfront Avenue, Singapur 018956 Tel. +65-6688 8888 (Reservierung) www.marinabaysands.com

Das Marina Bay Sands ist dank der nahen MRT-Station "Marina Bay" gut an das öffentliche Verkehrsnetz angeschlossen. Über die spiralförmige Fußgängerbrücke "Helix Bridge" gelangt man bequem zum Marina Centre mit dem Singapore Flyer, diversen Tophotels, Suntec City und den Einkaufszentren Raffles City und Millenia Walk.

# Zukunftsvisionen an der Marina Bay

in 150 m langer Pool, dessen Wasser mit dem Panorama zu verschmelzen scheint, sich im Wind wiegende Palmen, ein atemberaubender Blick auf die Skyline der Stadt und all dies in 200 m Höhe! Es gibt derzeit kein anschaulicheres Beispiel für Singapurs Zukunftsvisionen als den Sky Park von Marina Bay Sands. Die 1,2 ha große Plattform, auf der problemlos vier A-380-Flugzeuge parken könnten, krönt drei elegant geschwungene Hoteltürme mit über 2.500 Zimmern und ist somit architektonischer Abschluss einer Anlage der Superlative.

Nirgendwo sind Business, Freizeit und Unterhaltung so perfekt miteinander verwoben wie im Marina Bay Sands – und all dies im Herzen des Stadtstaates. Für die Geschäftswelt steht das riesige Sands Expo and Convention Center bereit, im hypermodernen Museum in Form einer Lotusblume werden spannende Ausstellungen gezeigt, und zwei Theater bieten

mit dem Musical "Lion King" und regelmäßigen Gastspielen bis zu 4.000 Besuchern Unterhaltung auf höchstem Niveau.

#### Lifestyle pur

Dem Einkaufsvergüngen sind kaum Grenzen gesetzt. Auf über 74.000 m² Verkaufsfläche ist von Armani bis Yves Saint Laurent die ganze Welt der Mode zuhause. Neben den international bekannten Labels sind auch zahlreiche regionale Marken wie Wolford und Jim Thompson vertreten. "The Shoppes" ist eine Plattform für weltberühmte Stilikonen als auch für lokale Designer.

Auch kulinarisch bleiben keine Wünsche offen. Das Marina Bay Sands präsentiert sich als Singapurs Bühne für gastronomische Höchstleistungen. Über 50 Restaurants setzen neue Maßstäbe. Renommierte Starköche aus aller Welt tischen in

Mitten im Zentrum erfindet sich Singapur wieder einmal neu. Mit dem spektakulären Marina Bay Sands, riesigen Parks und unzähligen Freizeitangeboten setzt der Stadtstaat neue urbane Maßstäbe und plant für eine nachhaltige Zukunft.

ihren eigenen Restaurants feinste Kreationen auf, und auch Singapurs Küchenchefs stehen ihnen in Nichts nach. Im "Makansutra Masters" zelebrieren die beiden Kochkünstler Makansutra und Koufu kulinarische Events. Für Nachtschwärmer zählen zudem das Pangaea und das Avalon zu den heißesten Clubs der Stadt.

#### Wohnen und arbeiten im Grünen

Das Marina Bay Sands ist das Zentrum einer 360 ha großen künstlichen Landzunge, die seit den 1970er-Jahren dem Meer abgerungen wurde. Leben und Arbeiten gehen hier Hand in Hand. Seit einigen Jahren wachsen die Hochhäuser des "Marina Bay Financial Centres" heran. Nicht weit davon entfernt bieten die beiden eleganten, bis zu 245 m hohen Türme des "The Sail" Wohnraum auf höchstem Niveau. Schon bald wird

sich im östlichen Teil der Landzunge die weitläufige Parkanlage "Gardens by the Bay" erstrecken. Auf 54 Hektar können Besucher nicht nur die Tropenwelt erkunden, sondern in zwei riesigen Gewächshäusern auch die Flora gemäßigter Zonen entdecken. Dank der Marina Barrage, einem 350 m langen Wehr, ist die Bucht zu einem gewaltigen Süßwasserreservoir geworden. Damit ist der Traum der Stadtväter, Singapurs Ressourcen weitgehend aus eigener Kraft zu schöpfen, noch mehr Realität geworden. Eine wunderschöne Aussicht genießt man vom "Singapore Flyer", mit 165 m das größte Riesenrad der Welt und ein weiterer Superlativ an der Marina Bay. In 28 Kabinen können die Besucher während einer halbstündigen Fahrt den Blick über Singapur genießen und an dem gelebten urbanen Traum teilhaben, für den das Marina Bay Sands zu einem neuen greifbaren Symbol geworden ist.



### Singapur – mehr als ein Stopover

Singapur bietet eine Fülle an attraktiven Stopover-Programmen. Selbst wer nur fünf Stunden im Stadtstaat weilt, kann zu einer Besichtigungstour aufbrechen.

Keine Frage, der Changi Airport selbst ist bereits eine Touristenattraktion und die Wartezeiten vergehen dort angesichts der vielen Angebote wie im Flug. Doch wer mindestens fünf Stunden Zeit hat und etwas von der Stadt sehen möchte, kann an einer kostenlosen zweistündigen "Free Singapore Tour" (FST) teilnehmen, die vom Flughafen fünf Mal am Tag startet. Hierzu muss man sich lediglich an den ent-

Singapur ist viel zu schade, um Zeit zu vergeuden

sprechenden Informationsschaltern (Free City Tour) im Transitbereich der Terminals

2 und 3 registrieren lassen. Nach der Devise "Wer zuerst kommt, mahlt zuerst" werden die Plätze nach Anmeldung vergeben. Es stehen dabei zwei Varianten zur Auswahl: Die "Colonial Tour" führt zu den wichtigsten Kolonialbauten wie dem Raffles- oder dem Fullerton Hotel, während die "Cultural Tour" durch Chinatown, Kampong Glam, Little India und Katong führt.

#### Auf Entdeckungsreise mit Singapore Airlines

Singapore Airlines und Silk Air bieten zudem regelmä $\beta$ ig ihren Kunden einen ganz besonderen Service. Ihre attraktiven Stopover- und Holiday-Programme kombinieren für ihre Reisende günstige Hotelübernachtungen mit interessanten Besichtigungsprogrammen.

Reisende, die sich bis zu 48 Stunden im Stadtstaat aufhalten, können von diversen SIA "Hop-On"-Angeboten von Singapore Airlines Gebrauch machen, bei denen sie mit einem Tagesticket nach Belieben an bestimmten Punkten ein- und aussteigen können. Das "SIA Hop-On" startet von der Marina Square am Raffles Boulevard zu einer Rundtour mit 22 Haltepunkten via Orchard Road und Botanischem Garten.

#### Free Singapore Tour (FST)

**Cultural Tour** 09:00 – 11:00 Uhr

15:00 – 17:00 Uhr 16:00 – 18:00 Uhr

Colonial Tour

11:00 – 13:00 Uhr 13:00 – 15:00 Uhr



### Luxusoase im Herzen Sentosas

Das Capella Singapore vereint kolonialen Charme mit modernem Luxus. Eingebettet in einen weitläufigen Tropengarten, liegt das Edel-Resort nur wenige Minuten vom Stadtzentrum entfernt.



Der Doppelstern Capella zählt zu den hellsten Himmelskörpern am Firmament. In perfekter Eintracht ziehen die beiden Geschwistersterne ihre Kreise durch das Weltall. Kein Name passt daher besser zu einem der exklusivsten Resorts des Stadtstaates, fügt sich das Capella Singapore doch vollkommen harmonisch in die tiefgrüne Hügellandschaft im Herzen Sentosas ein. In einer 12 ha großen Parkanlage verbreiten majestätische Bäume und elegante Palmen eine Atmosphäre tropischer Üppigkeit. Diese wunderbar natürliche Umgebung steht ausschließlich den Hotelgästen zur Verfügung, so dass die malaiische Bedeutung von Sentosa, "Friede" und "Ruhe", ganz zur Realität wird.

#### **Exklusive Melange aus Alt und Neu**

Renommierte Designer, Künstler und Architekten schufen mit dem Capella Singapore ein elegantes Gesamtkunstwerk. Dem "Tanah Merah", zwei ehrwürdigen Kolonialvillen aus den 1880er-Jahren mit mächtigen Säulen und offener Veranda, fügte das weltbekannte Londoner Architekturbüro Foster & Partners behutsam einen modernen Anbau zu. "Das Capella Singapore ist perfekt seiner wunderschönen natürlichen Um-

gebung angepasst. Unser Design vereint das Zeitgenössische mit dem Historischen, moderne und koloniale Architektur mit der Natur der Tropen", kommentiert Sir Norman Foster das Konzept.

Das Resultat spricht für sich: Wo einst britische Offiziere zu prächtigen Galadinners luden, können heute Gäste aus aller Welt den außergewöhnlichen Spitzenservice genießen. Die 112 Zimmer, Suiten und Villen vereinen wohnliche Intimität mit distinguiertem Luxus. Auf mindestens 77 m² Wohnfläche genießt der Gast alle nur erdenklichen Annehmlichkeiten.

Auch kulinarisch setzt das Capella neue Maßstäbe. Im kolonial stilvollen "Cassia" wird die Vielfalt chinesischer Kochkunst zelebriert, während "The Knolls" Alfresco-Gerichte vom Feinsten auftischt und dazu den Gästen einen herrlichen Blick auf die drei über Kaskaden verbundenen Swimmingpools gewährt. Doch die Exklusivität endet nicht am Resort-Ausgang, denn mit dem hauseigenen Rolls Royce können sich die Gäste auf Wunsch ins nahe Stadtzentrum chauffieren lassen. Nicht zuletzt durch das weitläufige "Auriga Spa" samt Vitalisierungspool mit Eisberg erstrahlt das Capella wie ein heller Stern am Firmament.



Infos:
Capella Singapore
1 The Knolls
Sentosa Island
Singapore 098297
Tel. 0065-6377 8888
Fax 0065-6337 3455
www.capellasingapore.com









### Sentosa – grenzenloser Freizeitspaß

Kilometerlange Sandstrände, mehrere Themenparks, ein Dutzend Resorts und zwei Golfplätze – die kleine Insel bietet eine Fülle an Freizeitspaß. Vor allem die "Resorts World Sentosa" erschließt ganz neue Erlebniswelten.

Es führen viele Wege auf die Vergnügungsinsel. Mit dem "Jewel Cable Car" schweben Besucher in wenigen Minuten von der Harbour Front aus ein, vom Einkaufszentrum VivoCity startet der Sentosa Express. Doch wer bequem nonstop aus der Stadt anreisen möchte, kann mit dem "Sentosa Rider" über zwei Routen zu "Asia's Favourite Playground" fahren: vom Mariott Hotel über die Orchard Road und vom Peninsula Excelsior über die Marina Bay.

Bereits im Bus können sich die Fahrgäste mit den unzähligen

Angeboten im einstigen Marinestützpunkt vertraut machen und die Tickets gleich erwerben. Sie werden überrascht sein, welche Fülle an Attraktionen Asiens führende Erlebnisinsel auf nur fünf Quadratkilometern bietet.

#### Spaß für die ganze Familie

Naturliebhaber zieht es gerne zum "Butterfly Park & Insect Kingdom" im "Imbiah Lookout", einem gewaltigen Freizeitpark

mit zahlreichen Angeboten. Beliebte Anziehungspunkte sind dort die 37 m hohe Kopie von Singapurs Wahrzeichen, dem Merlion, sowie der 131 m hohe "Tiger Sky Tower", von dem sich herrliche Ausblicke bieten. Im "Images of Singapore" gehen die Besucher auf eine Zeitreise durch den Stadtstaat. Wer aber sein Adrenalin in die Höhe treiben möchte, ist im "MegaZip Adventure Park" richtig und kann dort Wände hoch klettern, auf einem Seil in Baumhöhe balancieren oder wie Tarzan durch die Lüfte schweben. Absolutes Highlight ist die rasante 450 m lange Fahrt mit der "Zip Line" auf 75 m Höhe

vom Mount Imbiah über die tiefgrünen Baumwipfel bis zu ei-

#### Resorts World Sentosa

ner kleinen Insel am Siloso Beach.

Eine ganz eigene Erlebniswelt für Jung und Alt bietet die 49 ha große "Resorts World Sentosa". Hier wird Unterhaltung vom Feinsten geboten, die von einem Casino über verschiedene Shows bis zu mehreren Erlebnisparks reicht. Sechs Themenhotels, darunter das hippe "Hard Rock Hotel" und die luxuriösen "Crockfords Tower" treffen mit insgesamt über 1.800 Zimmern jedermanns Geschmack.

Im "Marine Life Park", mit über 700.000 Meerestieren das größte Ozeaneum der Welt, begegnen Unterwasser-Enthusiasten freundlichen Delfinen, urigen Rochen, mächtigen Walhaien und vielen anderen Kreaturen.

Ganz großes Kino ist in den "Universal Studios Singapore" angesagt. Neben 24 verschiedenen Fahrgeschäften und Attraktionen schlendern Besucher über den "Hollywood Boulevard", werden in "Sci-Fi City" Zeuge einer intergalaktischen Schlacht, erleben das niemals schlafende New York, schlagen sich durch den dichten Dschungel Madagaskars und tauchen ein in die verlorene Welt von Jurassic Park.

#### Beach-Fun und Wasserspaß

Auch die exklusiven Resorts sowie die unzähligen Beach-Attraktionen entlang der insgesamt 3,2 km langen Traumstrände im Inselsüden lassen keine Langeweile aufkommen. Inmitten eines tropischen Gartens gelegen, genießt man im "The Sentosa Resort & Spa" traumhafte Aussichten auf das Südchinesische Meer und bringt auf entspannte Art und Weise im mehrfach prämierten "Spa Botancia" Geist und Seele wieder in Einklang.

Oder wie wäre es mit Surfen im angesagten "Wave House Sentosa" am Siloso Beach oder eine Runde Wakeboarden im Azzura Beach Club? Und wenn die Tropensonne im Meer versunken ist, bieten zahlreiche Bars und Restaurants ein breites Angebot für den lauschigen Abend. Zu späterer Stunde kommen die Nachteulen auf ihre Kosten. Auch hier wird die kleine Insel ihrem Ruf, Asiens führende Erlebnisinsel zu sein, gerecht.



#### Shows und Beachparties

In den letzten Jahren ist Sentosa auch für seine Beachparties bekannt geworden. Schon legendären Status haben das alljährlich im Dezember stattfindende "Zouk Out Dance Festival" und die "Siloso Beach Party" zum Jahreswechsel.

Wahre Triumphe feiert im Festive Grand Theatre der "Resorts World Sentosa" die tägliche Zirkusshow "Voyage de la Vie" mit weltbekannten Stars der Manege, bunten Kostümen und gewagten Stunts, die den Atem zum Stocken bringen.





## Asiens Schlaraffenland

Nicht umsonst gilt Singapur als Mekka der asiatischen Gourmets: Nirgendwo sonst gibt es eine derartige Vielfalt auf engem Raum. Gleich vier große kulinarische Traditionen locken den Genießer.

Wenn an der Esplanade-Promenade die Sonne untergeht, verwandelt sich Gluttons Bay für einige Minuten in eine wahre Idylle. Die Besucher würdigen das Naturspektakel jedoch kaum eines Blickes. Denn Gluttons Bay ist ein Hawker Centre, eine Ansammlung der überall anzutreffenden Garküchen im Freien. Wer hier aufschlägt, will kosten und genießen. Mehr als zwanzig Stände und Imbisse offerieren das Beste, was Singapur zu bieten hat.

Für die Touristen sind die streng kontrollierten **Hawker Centres** und ihr überdachtes und klimatisiertes Pendant, die **Foodcourts**, eine wunderbar preisgünstige Einrichtung. Denn gäbe es sie nicht, so wäre es sehr schwierig, bei all den landestypischen und internationalen Delikatessen den Überblick zu behalten. Doch auch die Liebhaber der **gehobenen und internationalen Küche** kommen in Singapur voll auf ihre Kosten. Zahlreiche renommierte Starköche aus aller Welt ver-

"Man man chi" – Langsam essen! allein im Ma

wöhnen ihre Gäste mit ihrem Können. So eröffneten allein im Marina Bay Sands Hotel sechs "**Celebrity Chefs**" eigene Restaurants, um unter dem Einfluss

der vielfältigen Küche Singapurs neue Gaumenfreuden zu kreieren.

Es waren die zahlreichen Einwanderer, die die großen vier asiatischen Küchen und ihre Speisen nach Singapur brachten. Allen voran prägten die Chinesen die kulinarische Landschaft, schließlich waren und sind sie in der Überzahl. Kein Wunder, dass Hainanese Chicken Rice, benannt nach der chinesischen Insel Hainan, fast als Nationalgericht Singapurs gilt.

Fast genauso oft trifft der Besucher auf die malaiische Küche. Satay-Spießchen mit Erdnusssoße, in Kokosmilch gegarter Nasi Lemak-Reis und Rendang-Curry sind echte Malay-Klassiker. Wer die indische Küche sucht, wird vor allem in Little India fündig. Hier genießt man Fishhead Curry, Chapati-Fladen und Naan-Brot.

Ganz besonders exquisit: Die Kochkunst der Peranakan. Die Köche der chinesisch-malaiischen Mischkultur kombinieren chinesische Zutaten mit malaiischen Gewürzen. Zum Beispiel in den Laksa-Gerichten, den beliebten Reisnudeln in einer Kokosmilch-Curry Soße.

Und so bleibt am Ende eines Streifzugs durch Asiens Schlaraffenland nur der Rat "Man man chi": "Langsam essen!", das chinesische Pendant zu "Guten Appetit".



Wer einmal im Leben in den Genuss des jährlich stattfindenden Food Festivals kam, beginnt zu ermessen, welchen zentralen Stellenwert das Thema Essen in der Kultur Singapurs hat. Picknicks, Themenabende, Dinners – hier sind den kulinarischen Genüssen keine Grenzen gesetzt.

#### THESENTOSA

Singapore

A BEAUFORT HOTEL

Hoch auf einer Klippe über dem Südchinesischen Meer liegt dieses Luxusresort inmitten eines tropischen Gartens und bietet das ideale Umfeld, um sich zu entspannen und zu erholen. Lassen Sie sich in unserem prämierten Spa Botanica, Asiens erster Garden-Spa-Destination verwöhnen oder genießen Sie eine verlockende Gourmet-Erfahrung im The Cliff.

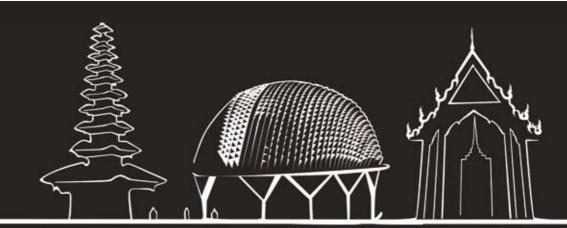
The Sentosa Resort & Spa, 2 Bukit Manis Road, Sentosa, Singapore 099891, Tel. +65 6275 0331, Fax. +65 6275 0228, www.thesentosa.com











Bali

Singapore

Bangkok

## The World is Your Playground. Where is your next stop?

Be it a relaxing day at the beach, an invigorating time at the mall or a thrilling immersion in cultures and traditions, Furama Hotels International tops it all with a personal touch.

The opening of Furama's new hotels awaits you this 2011.
(Bangkok, ChongQing, Hangzhou, Koh Samui, Shenzhen, TaiAn, Taipei and Tianjin)

n Award Winning Brand



Singapore • Bali • Bangkok • Beijing • Chiang Mai • ChongQing • Hangzhou • Khao Lak Koh Samui • Nanjing • Pattaya • Shanghai • Shenzhen • ShijiaZhuang • Suzhou • Sydney • TaiAn • Taipei • Tianjin 405 Havelock Road, Singapore 169633 Tel: (65) 6739 6470 Fax: (65) 6736 1490 Email: fhi@furama.com URL: www.furama.com

### Inselidylle unter der Tropensonne

Nur eine knappe Bootsstunde südlich von Singapur bietet die indonesische Insel Bintan Erholung pur. Dafür sorgen malerische Sandstrände, familienfreundliche Resorts und vielfältige Ausflugsmöglichkeiten.

Sanft streift der Wind durch die wogenden Palmen, während sich die Kinder in die warmen Meeresfluten stürzen. Die Erwachsenen entspannen sich unterdessen am Gold leuchtenden Sandstrand, wo das freundliche Personal frisch gemixte Drinks und tropische Früchte serviert. Es herrscht perfekte Urlaubsstimmung auf Bintan, einem wunderbaren Hideaway, um die Seele baumeln zu lassen.

Umspült vom Südchinesischen Meer, eignet sich die 2.400 km² große indonesische Insel aufgrund ihrer Nähe zu Singapur hervorragend als Ergänzung zu einem Besuch des Stadtstaates. Ein Schnellboot benötigt nur eine knappe Stunde zwischen Singapurs Fährhafen Tanah Merah in Changi und dem Anleger in Bandar Bentan Telani.

Je nach Geldbeutel und Geschmack bieten die Bintan Resorts mit ihren unterschiedlichen Stilen und Standards für jeden Urlauber das Richtige. Die Auswahl reicht von rustikalen

Beach-Bungalows im hippen Nirwana Beach Club bis zu lauschigen Strand-Chalets im dorfähnlichen Mayang Sari Beach Resort, vom stilvollen Angsana Resort & Spa bis zu exklusiven Luxusvillen des Banyan Tree. Sportsfreunde haben im Club Med Ria Bintan die Qual der Wahl und können zwischen den unterschiedlichsten Sportarten wählen.

Ob ein romantisches Dinner in der Tropennacht oder erquickende Stunden im Spa - das vielfältige Freizeitangebot auf Bintan lässt keine Langeweile aufkommen. Für Aktive eröffnen sich zahlreiche Wassersport- und Wandermöglichkeiten. Besonders spannend ist ein Besuch im Lagoi Park rund um ein riesiges Wasserreservoir, das sich für lauschige Bootsfahrten anbietet. Mit vier Golfplätzen ist Bintan zudem die perfekte Topdestination für Golfer. Gestaltet von Spielerlegenden wie Jack Nicklaus und Gary Player, zählen sie zu den besten



#### Infos:

Für die Insel Bintan ist ein indonesisches Visum erforderlich, das bei der Einreise direkt am Fährterminal Bandar Bentan Telani ausgestellt wird. Nähere Infos zu den meisten Unterkünften von Bintan unter www.bintan-resorts.com.

Das Nirwana Resort Hotel erstreckt sich entlang eines attraktiven Strandabschnitts und ist mit anderen Unterkünften Teil der "Nirwana Gardens", wo Urlauber auf ein breites Sport- und Freizeitangebot treffen.

#### Kontakt:

Jalan Panglima Pantar Lagoi 29155, Bintan Resorts, Indonesien Tel. 0065-6323 6636, Fax 0065-6323 7717

#### Familienspaß im Nirwana Resort Hotel

In diesem liebevollen Resort inmitten der 330 Hektar großen, tropisch-grünen Nirwana Gardens im Norden der Insel trifft sonniges, mediterranes Ambiente auf die Warmherzigkeit indonesischer Gastfreundschaft. Kein Wunder, dass sich in den 245 geräumigen Zimmern und Suiten besonders Familien gut aufgehoben fühlen. Schon der Blick auf den Ozean oder den üppigen Tropengarten garantiert ungestörte Urlaubsfreuden. Auch was das Freizeitangebot anbelangt, bleiben keine Wünsche offen. Sei es beim Wettschwimmen durch den weitläufigen Pool, beim Beach-Volleyball am breiten Sandstrand oder bei der Fahrt mit den Sandbuggys durch die angrenzenden Dünen - für Jung und Alt wird viel geboten. Während sich Vater mit Seinesgleichen zum Riesenschach trifft und Mutter im Spa entspannt, können die Kids auf dem Pferderücken ihre Runden drehen. Oder wie wäre es mit einem Elefantenritt durch den nahen Jumbo Park? Der eigenen Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.









**ERLEBEN** Sie den Luxus unserer exklusiven Strandvillen









**ENTSPANNEN** 









**EINKAUFEN** in unseren Geschenkund Handarbeitsgalerien











Nirwana Gardens, Bintan | Jalan Panglima Pantar, Lagoi 29155 Bintan Resorts, Indonesia | Tel: +62 770 692 505 | Email: reservation@nirwanagardens.com Singapore Sales Office - Nirwana Pte Ltd | 991D Alexandra Road, #01-22/23, Singapore 119972 | Tel: +65 6213 5830 | Email: sales@nirwanagardens.com Europe Representative Office | Tel: +44 1844 261 661 | Email: sales@indepthtours.com

### Zauber des Reisens neu erleben

#### Welcome on Board

Singapore Airlines hat als erste Airline weltweit im Oktober 2007 die A380 in ihre Flotte aufgenommen und verbindet mit dem größten Passagierflugzeug auch Singapur mit Zürich, Paris, London, Melbourne, Sydney, Tokio und Hong Kong. 2011 wird die A380 auch die Strecke Singapur-Tokio-Los Angeles fliegen.

Singapore Airlines hat mit der Einführung der Boeing B777-300ER neue Maßstäbe für Premium-Flugreisen gesetzt. Die neu entwickelten, noch komfortableren Kabinenprodukte überzeugen durch Exklusivität, Komfort und mehr Platz.

Die neue First Class bietet das geräumigste First Class-Produkt, das jemals von einer Fluggesellschaft für den kommerziellen Flugbetrieb eingeführt wurde. Während Sie tagsüber den Komfort einer gemütlichen Bettcouch zum Lesen und Entspannen genießen, verwandelt sich Ihr Sitz nachts in ein flaches Bett, ebenfalls ohne Neigung, das Ihnen eine angenehme Nachtruhe beschert. Fliegen Sie mit Singapore Airlines und genießen Sie an Bord den mehrfach ausgezeichneten Bordservice, über den selbst andere Fluggesellschaften sprechen.

Die neue Business Class bietet mehr Freiraum als jemals zuvor. Auf den 76 cm breiten Sitz, einem der breitesten der Welt, genießen Sie die Freiheit, es sich in jeder Position bequem machen zu können. Auf Wunsch verwandelt sich Ihr Sitz zudem in ein flaches Bett ohne Neigung, ein vielseitiges Unterhaltungscenter mit einem 39 cm großen Bildschirm, ein Büro oder ein Gourmetrestaurant.

Die neue Economy Class garantiert jetzt noch größeren Komfort. Die Sitze wurden nach neuesten Designmaßstäben und Kundenwünschen konzipiert und bieten mit 47 cm Sitzbreite und 81 cm Sitzabstand mehr Knie- und Beinfreiheit. Zusätzlich bietet der 27 cm große in jeden Sitz integrierte Bildschirm fantastische Bildqualität und damit brillante Unterhaltung.

#### Gourmet

Egal in welcher Klasse, Singapore Airlines setzt mit ihrer World Gourmet Cuisine auf allerhöchste Qualität. Auf Ihren Wunsch serviert Ihnen die Singapore Airlines-Stewardess auch spezielle Gerichte, sollten Sie etwa aus religiösen oder gesundheitlichen Gründen bestimmte Speisen bevorzugen.

#### KrisWorld

An Bord können Sie sich mit KrisWorld von Singapore Airlines bestens unterhalten lassen. Das hochmoderne Inflight Entertainment-System bietet Audio- und Videoprogramme in bisher unübertroffener Bild- und Tonqualität. Jeder Sitz an Bord der Flugzeuge verfügt über einen eigenen Monitor und die Möglichkeit, sämtliche Programme »on demand« abzurufen, also zu jeder Zeit zu starten, vor- und zurückzuspulen oder zu unterbrechen. Das Angebot von KrisWorld umfasst derzeit an Bord der neuen B777-300ER und der A380 über 1.000 Unterhaltungsoptionen, darunter topaktuelle Kinofilme, TV-Programme, interaktive Spiele sowie zahlreiche Hörbücher, Audio-CDs und Programme von Klassik bis Jazz, Pop und Rock. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, sich mit dem interaktiven Sprachprogramm Berlitz® World Traveller weiterzubilden.

#### Singapore Stopover-Programm

Wer mit Singapore Airlines über Singapur hinaus zu einer weiteren Destination fliegt, kann ab 49 Euro pro Person im Doppelzimmer einen Stopover Aufenthalt in Singapur einlegen. Im Programm enthalten sind unter anderem auch der Bustransfer zwischen Flughafen und Hotel, eine Stadtrundfahrt mit dem Sightseeing-Bus, freier Eintritt für die Vergnü-

gungsinsel Sentosa, dem Jurong BirdPark und dem nationalen Orchideengarten. Nähere Informationen unter www. singaporeair.de.

#### Boarding Pass Privileges

Reisende, die mit Singapore Airlines nach Singapur und Bali fliegen, sollten ihren persönlichen Sitzplatzabschnitt der Bordkarte behalten, um damit vor Ort bei den teilnehmenden Partnern Rabatte nutzen zu können. Einfach den Abschnitt vorzeigen und die Vergünstigung wird angerechnet. Ob in Restaurants, Geschäften, Wellness-Oasen, Sightseeing Attraktionen oder sogar in Hotels, Touristen können Preisnachlässe erwarten. Einzige Bedingung: Die vorgezeigte Bordkarte sollte nicht älter als 7 Tage sein. Eine komplette Liste mit allen Kontaktdaten der Anbieter ist im Internet aufgeführt unter der Adresse www.singaporeair.com/boardingpass.











Singapore Airlines fliegt seit dem 1. September 2010 dreimal täglich von Deutschland nach Singapur: 2x täglich Frankfurt-Singapur-Frankfurt und 1x täglich München-Singapur-München. Auch fliegen wir täglich zwischen Zürich und Singapur mit der modernen und geräumigen A380. Die Flotte der Singapore Airlines besteht zu Ende 2010 aus insgesamt 107 Passagierflugzeugen, darunter 11 Typen der modernen A380. Die Abendverbindung Frankfurt - Singapur sowie die Mittagsverbindung München - Singapur werden je mit einer modernen Boeing 777-300ER mit den neuesten Sitzen geflogen. Der tägliche Mittagsdienst Frankfurt-Singapur und zurück wird mit Boeing 747-400 durchgeführt. Auf dem Weg nach Asien, Australien oder Neuseeland können Sie mit dem Singapore Stopover-Programm einen günstigen Zwischenstopp in Singapur einlegen.

Aktuelle Informationen unter www.singaporeair.de



# Shoppen ohne Limit

Ob Hightech oder High Heels, ob Schickes oder Schrilles – Shoppen in Singapur kennt keine Grenzen. Auch lokale Marken feiern ihre Erfolge.

Singapurs Mode von Morgen hat eine Adresse: der **PARCO Marina Bay Millenia Walk**. In der Abteilung PARCO next NEXT können 24 lokale Fashion-Designer für ein Jahr ihre eigenen Modekreationen präsentieren. Auf diese Weise sollen junge Talente Zugang zur internationalen Modewelt erhalten. Manche von ihnen mögen in die Fußstapfen des Labels **"alldressedup"** treten, unter welchem Tina Tan-Leo seit 2005 erfolgreich schicke Streetwear kreiert und in einigen der großen Einkaufszentren verkauft. Der **Hansel Shop** im Stamford House ist hingegen das Pilgerziel aller Fans der eleganten Kreationen der Designerin Jo Son. Auch für Schuhfetischisten gibt es in Singapur eine lokale Marke: **Charles & Keith** ist bereits seit 1996 in vielen asiatischen Ländern vertreten. Allein in Singapur sind die schicken Entwürfe der Brüder in 24 Läden zu erwerben.

#### Kaufen als Erlebnis

Eine Shoppingtour in Singapur ist stets ein Erlebnis. Dies gilt insbesondere für die legendäre **Orchard Road**. Auf über zwei Kilometern verteilen sich mehrere Dutzend Einkaufszentren, darunter architektonische Ikonen wie das **ION Orchard** oder **Orchard Central**, in denen die weltweit führenden Edelmarken vertreten sind, oder das ehrwürdige **Tanglin Shopping Centre** mit seinem gewaltigen Angebot an asiatischer Kunst.

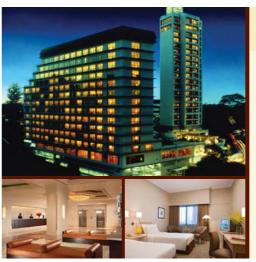
Doch wie wäre es mit einer entspannenden Kanalfahrt inmitten eines Einkaufszentrums? In "The Shoppes" von Marina Bay Sands ist dies kein Problem. Oder suchen Sie vor der langen Clubnacht im St. James Power Station noch schnell nach einem entsprechenden Outfit? Auf mehr als zehn Hektar bietet die benachbarte VivoCity an der Harbour Front ein nahezu unerschöpfliches Angebot. Wer es lieber etwas lauschiger mag, schlendert dagegen durch die trendige Haji Lane in Kampong Glam oder begibt sich auf den quirligen Märkten der Bugis Street auf Schnäppchenjagd. In Singapur wird jeder fündig.

#### Zollfreier Einkauf

Werden an einem Tag und in einem durch das "Tax Free"Schild gekennzeichneten Laden mehr als SGD 100,- ausgegeben, erfolgt auf Wunsch am Flughafen die Rückerstattung der 7% Mehrwertsteuer. Das hierfür benötigte GST Refund Formular wird vom Händler gerne auf Nachfrage ausgefüllt, abgestempelt und unterzeichnet. Es ist am Zoll, zusammen mit Quittungsbeleg und den entsprechenden Einkäufen vorzulegen.







#### **Experience Warm Hospitality At York Hotel Singapore**

The York Hotel is conveniently located in the heart of the city. It is a short distance to the financial and business district and a 5-minute stroll to Singapore's main shopping and entertainment belt of Orchard Road and Scotts Road. From Changi International Airport, it takes about 25 minutes to arrive at the hotel.

The hotel has 407 well-appointed rooms and suites, 8 function rooms and 2 food & beverage outlets. Our hotel facilities include wireless broadband internet access, in-room safes, business centre, Jacuzzi, swimming pool, children's pool and fitness centre

From the moment you step into the hotel, tranquility surrounds you with utmost comfort and personalised service. Whether you are on business or pleasure, the York Hotel is a luxurious haven, tastefully furnished to provide you with a most comfortable stay.

YORK HOTEL

WORLDHOTELS FIRST CLASS COLLECTION

21 Mount Elizabeth, Singapore 228516 Tel: (65) 6737 0511 Fax: (65) 6732 1217 Email: enquiry@yorkhotel.com.sg Website: www.yorkhotel.com.sg

















# Thailand Tours

Liebe Thailand-Freunde

Ihnen die Vielfalt, Herzlichkeit und Schönheit meines Heimatlandes präsentieren zu dürfen, ist mir eine große Freude und Ehre zugleich. Mein Wunsch ist es, Ihnen Thailand von seiner allerbesten Seite zu zeigen. Besondere Touren, spannende Reiseideen und viele Hotels mit Flair und Ambiente finden Sie in unserem 156-seitigen Thailand-Katalog.



- Klasse statt Masse ist unser Prinzip.
- Qualität zum günstigen Preis ist unser Versprechen.
- Persönlicher Service und Komfort ist unser Anspruch.
- Thailand Tours ist Ihr Spezialist für Thailand!

Traumhafte Tage in Thailand - das wünschen wir uns für Sie. Und dafür arbeiten mein Team und ich mit Herz, Know How, Engagement und viel Liebe zum Detail.

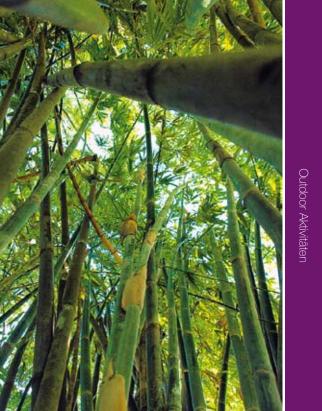
Genießen sie mit Thailand Tours die persönliche Art des Reisens.

Fordern Sie jetzt unseren aktuellen Katalog an oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite: **www.thailand-tours.net** 

Herzliche Grüße

Ihr Sarawut Muangyai (Inhaber)

 $\textcircled{0} \ 08191-97306-0 \hspace{0.5cm} \hspace{0.5cm} \boxtimes info@thailand-tours.net \hspace{0.5cm} www.thailand-tours.net \\$ 



## Reif für "The Clinic"

Schlafen kann man auch noch auf der Heimreise. Coole Lounges, heiße Clubs und angesagte Bars machen die Nächte in Singapur so kurz und heftig wie ein Tropengewitter.

Sie heißen "Goodfellas", "53A" oder "Timbre Music Academy All-Stars" und treten regelmäßig im "Timbre@Substation" auf. Selbst Einheimische finden die Open-Air-Bühne nicht unbedingt auf Anhieb, denn sie liegt etwas versteckt am Substation Garden, unweit

der Armenian Street im Herzen des Civic District. Daher gilt das Timbre auch noch nach fünf Jahren als "offenes Geheimnis" von Singapurs Musikszene. Leichter zu finden ist das "Wala Wala", einer der populärsten Orte für Lifemusik im Herzen des Holland Village, das einige Kilometer westlich des Botanischen Gartens liegt und mit Dutzenden Cafés, Kneipen und Geschäften ein beliebtes Ausgehviertel für in Singapur lebende Ausländer ist.

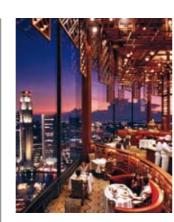
Von Mandarin-Pop bis Power-House

Das "**Zouk**" an der Jiak Kim Street ist so etwas wie die Mutter aller Clubs. Hier mixen internationale DJs bereits seit 1991 die aktuellen Sounds der Musikszene. Für den renommierten Berliner DJ Paul van Dyk zählt das "Zouk" zu den besten Clubs der Welt.

2010 erreichte es sogar die Top Ten des britischen Musikmagazins "DJ Mag". Kein Wunder, dass in den einstigen Lagerhallen am Singapore River die Post abgeht.

Das ist aber auch im St. James Power House an der Harbour Front der Fall, einem stillgelegten Kraftwerk aus dem Jahr 1927. Auf dem verwinkelten Gelände verteilen sich gleich neun Clubs und Bars. Im "Bellini Room" kommen Freunde lässiger Jazzklänge auf ihre Kosten, im "Dragonfly" Anhänger von leichtem Mandarin-Pop und im "St. James Power Station" harte Techno-Fans.

Für Touristen und Einheimische ist das Labyrinth an Restaurants, Themen-Bars und Clubs entlang des wunderbar illuminierten **Clarke Quay** eine wahre Herausforderung. Bhangra Beats aus Bollywood wird im "**Rupee Room"** aufgelegt und alles zwischen Funk und Groove in den vier Bars des "**Attica"**. Und irgendwann ist man reif für "**The Clinic"**, einer schrillen Bar mit Krankenhaus-Flair, das von dem britischen Künstler Damien Hirst mitgestaltet wurde.



Ein Clubcrawl durch Singapur verspricht eine lange Nacht zu werden, denn auch das Nightlife der Stadt bietet eine ungeahnte Vielfalt. Unzählige Restaurants, Bars und Clubs bieten garantiert für jeden Nachtschwärmer das passende Angebot für eine unbeschwerte Zeit.

# Per U-Bahn in den Urwald

In Singapur liegen Natur und Großstadtdschungel nah beieinander. Der nächste Park ist stets nur einige MRT-Stationen entfernt.



Fast scheint es als flattern die Vögel in freier Wildbahn, so groß sind die Ausmaße der Vogelvolieren im beliebten Jurong BirdPark Singapurs. Über eine Fläche von ca. 2 ha spannen sich gewaltige Netze und bieten so den Lebensraum für mehr als 8.000 Tiere. Ob possierliche Pinguine oder bunte Papageien – die Artenvielfalt gilt als herausragend.

Man muss kein Alpinist sein, um Singapurs höchsten Berg zu erklimmen. Er ist gerade einmal 164 m hoch und liegt inmitten des Naturparks **Bukit Timah**. Gewaltige Baumriesen und die letzten Reste von Primärregenwald machen das 163 ha große Schutzgebiet im Herzen der Insel zu einem beliebten Ausflugsziel. Über 840 Pflanzenarten sind hier vertreten und mehr Baumspezies als im gesamten Nordamerika, wie die Parkwächter gerne betonen.

Bukit Timah ist zusammen mit dem Central Catchment Nature Reserve die grüne Lunge der Insel. In dem insgesamt 30 km² groβen Gebiet liegt auch das weitläufige **Mac-Ritchie-Reservoir**, welches be-

reits seit 1867 die Bewohner Singapurs mit Wer traut sich nachts in den Regenwald? Frischwasser versorgt und ein beliebtes

Ziel für Kajakfahrer und Vogelfreunde ist. Benannt nach seinem Erbauer, begeistert es zudem mit seinem "Tree Top Walk", auf dem Besucher die tropischen Baumwipfel aus bis zu 25 m Höhe bestaunen können.

Täglich wilde Szenen

Absoluter Publikumsmagnet ist jedoch der 28 ha große **Zoo** im Norden des Central Catchment Nature Reserve. Als offener Wildpark ist er wegen der artgerechten Haltung seiner über 300 Tierarten weltweit renommiert. Dies gilt auch für den beliebten **Jurong BirdPark**. Über 600 Vogelarten können hier in den weltweit größten begehbaren Vogelvolieren bestaunt werden. Fast ein Muss für Singapurbesucher ist der Besuch eines weiteren Highlights der Stadt: die **Singapore Night Safari**. Hier begegnet man nach Einbruch der Dunkelheit tausenden von nachtaktiven Wildtieren in einer völlig einzigartigen Atmosphäre.

Etwas weniger wild geht es im **Botanischen Garten** zu, der inmitten der Innenstadt eine grüne Oase der Ruhe ist. Hier trifft man auch auf die zarte Vanda Miss Joaquim. Ganz in violett gekleidet, ist sie die Nationalblume des Stadtstaates und dort im traumhaft schönen Orchideengarten anzutreffen.

### Wiederholer willkommen

Little India, Chinatown und Orchard Road - alles schon beim letzten Besuch gesehen? Macht nichts, denn in Singapur steht die Zeit nie still. Diese Stadt erfindet sich laufend neu und garantiert bei jedem Besuch eine Vielzahl neuer Eindrücke.







Kaufmanns-Kunst am Emerald Hill

Manchmal reicht es, einfach abzubiegen und die Menschenmengen zurückzulassen. Zum Beispiel am Peranakan Place an der Orchard Road. Hier zieht es den Kenner die Emerald Hill Road herauf, zu einer der schönsten Ecken der Stadt! Als sich hier vor gut hundert Jahren reiche Chinesen und Peranakan niederlieβen, war die Orchard Road noch der holperige Pfad einer alten Muskatnuss-Plantage. während am Emerald Hill wahre Paläste entstanden: Shophouses, üppig verziert, mit vielen bunten Details und Holzschnitzereien. umsäumt von Palmen. Die restaurierten Häuser wurden mit architektonischen Auszeichnungen überhäuft und stehen seit 1981 unter Denkmalschutz.

Singapur gelassen: Pulau Ubin

Hartnäckig hält sich das Vorurteil, in Singapur gäbe es keine wilden Ecken. Dagegen hilft nur eine Fahrt nach Pulau Ubin. Gerademal 200 Menschen leben auf Singapurs zweitgrößter Insel, und viele wilde Tiere. Hinter der Anlegestelle beginnt bereits der Wald, durchzogen von schmalen Wegen und Pfaden. Hin und wieder blitzen bunte Fischerhäuschen durch die Vegetation oder flitzt ein Mountainbiker über die Waldwege. Doch ansonsten zeigt sich Pulau Ubin tropisch einsam. Für deutsche Besucher besonders interessant: Im "German Girl's Shrine" im Westen der Insel opfern die Singapurer dem Geist eines deutschen Mädchens, das 1914 in einem Steinbruch verunglückte. Sie soll nun posthum zu ausreichend Glück im Spiel verhelfen

Museen auf Weltniveau

In Sachen Kultur hat sich

Singapur hohe Ziele gesetzt. Kunst und Geschichte müssen erlebbar sein. Dies gilt insbesondere für die zahlreichen Museen der Stadt. Doch wer die Wahl hat, hat die Qual, denn die Auswahl ist mannigfaltig. Mit modernster Ausstattung vermittelt das Nationalmuseum die Geschichte und Alltagskultur Singapurs. Das ist Stoff für einen ganzen Nachmittag! Das Singapore Art Museum glänzt hingegen mit der umfangreichsten Sammlung zeitgenössischer Kunst aus Asien. Oder vielleicht doch lieber ein Bummel durch das Buddhist Art Museum, das Asian Civilization Museum oder das Science Discovery Centre...? Singapurs Museumswelt bietet Stoff für zahlreiche Singapur Reisen.

Nur 15 Minuten braucht die Fähre von der pulsierenden Millionen-Metropole Singapur bis zum geruhsamen Pulau Ubin. Hier scheinen die Uhren noch anders zu ticken. Tropisches Grün, üppige Mangrovenwälder und kleine Fischerdörfer bestimmen die entspannte Atmosphäre der Insel.









Asian Dreams

Erlebe die Faszination...

4 Nächte, Frühstück, Transfer, Citytour ab € 995.-

ab € 1.355.-4 Nächte, Frühstück, Transfer, Citytour

Swissotel The Stamford & Melia Bali

ab € 1.695.-2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Lombok & Bali

Park Hotel Clarke Quay & Sheraton Senggigi &

ab € 1.695.-2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Hong Kong & Bali

Swissotel Merchant Court & Eaton Hotel & Bali Reef

Singapore & Bangkok & Khao Lak

Park Hotel Clarke Quay & Siam@Siam Design Hotel & Mukdara Beach Resort

ab € 1.695.-2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Kuching

Parkroyal at Kitchener Road & Damai Beach Resort 2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Kuala Lumpur & Langkawi

Swissotel Merchant Court & Equatorial & Meritus Pelangi Beach Resort

ab € 1.995.-2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Phuket

Park Hotel Clarke Quay & Kata Beach Resort

2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Koh Samui

Parkroyal at Kitchener Road & Fair House Beach Resort 2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Singapore & Phan Thiet

Swissotel Merchant Court & Blue Ocean Resort

ab € 1.795.-2 Wochen, Frühstück, Transfer, Citytour

Tel:089/458 678 0 asiandreams.de



Der Spezialist für Asienreisen.







### Die pan-asiatische Party

Singapur ist das größte Straßenfest der Welt. Sagt man zumindest in Singapur. Zu Recht: Denn irgendwo ist garantiert immer eine große Feier oder ein spektakuläres Event im Gang.

Vom indischen Deepavali-Lichterfest, der rasanten Formel 1, einem aufregenden chinesischen Drachenbootrennen bis zum Lichter-Spektakel der tropischen Weihnacht - kein Land der Erde darf sich über so viele Feierlichkeiten und Events freuen wie der kleine Stadtstaat. Dabei kennt die Party keine ethnischen Grenzen.

Für die chinesischen Singapurer ist "Chunjie" mit Abstand das wichtigste Fest. Bis zu zwei Wochen dauern die Festivitäten des chinesischen Neujahrs. Fast genauso spektakulär zeigt sich auch das Fest der hungrigen Geister am 15. Tag des siebten Monats. Dann öffnen sich die Tore zum Jenseits und die Geister wandeln auf

Bis zu zwei Wochen dauert das chinesische Neujahrsfest.

Erden. Mit Straßen-Opern und kleinen Speise-Opfern wer-

den die unheimlichen Besucher eindrucksvoll gnädig gestimmt. Aber auch die Feste der anderen ethnischen Gruppen, wie z. B. das indische Thaipusam mit seinen faszinierenden Prozessionen oder das traumhaft illuminierte Lichterfest Deepavali werden mit Leidenschaft begangen.

Doch auch Weltliches bewegt die Stadt: Einmal im Jahr verfällt ganz Singapur dem Geschwindigkeitsrausch der Formel 1, begibt sich kollektiv während des Great Singapore Sales auf Schnäppchenjagd oder genießt die Gaumenfreuden des World Gourmet Summit und des Food Festivals. Darüber hinaus locken zahlreiche Kunstund Musik-Veranstaltungen. Hier findet ein jeder eine Veranstaltung nach seinem Geschmack.



Der aroße Preis von Sinaapur und sein spektakuläres Nachtrennen durch die Innenstadt hat sich in nur 3 Jahren zu einem absoluten Highlight der Formel 1 entwickelt. 1485 Scheinwerfer sorgen dafür, dass dem Besucher nichts entgeht, wenn die Fahrer durch den knapp 5 km langen Rennparcours brausen.



#### Die Singapurer Symphoniker genießen weit über die Landesgrenzen hinaus einen hervorragenden Ruf und gelten als eines der besten Orchester Asiens. Musiker aus mehr als 17 Nationen sind heute Teil des Ensembles und sehen sich selbst als kulturelle Brücke zwischen Asien und Europa.





### Kontrastreiche Kulturen und sagenhafte Attraktionen das ist Singapur

Singapur ist eine überraschende Stadt, die internationale Atmosphäre und Kultur mit Asiens Wärme und Freundlichkeit vereint.

Im pulsierenden Stadtstaat gibt es alles, was ein Besucher sich nur wünschen kann und das auf Weltniveau. Ein attraktives und abwechslungsreiches Programm an Musicals, Theater, Ausstellungen, Museen und Konzerten bietet den Singapurern und seinen Gästen grenzenlose Unterhaltung. So können Sie sich neuerdings den klangvollen Rhythmen Afrikas beim Broadway-Musical König der Löwen hingeben, im Esplande - Theat-

res on the Bay den Tag durch Singapur – ein Magnet vieler Facetten und Anreize die klassische Musik einer mit-

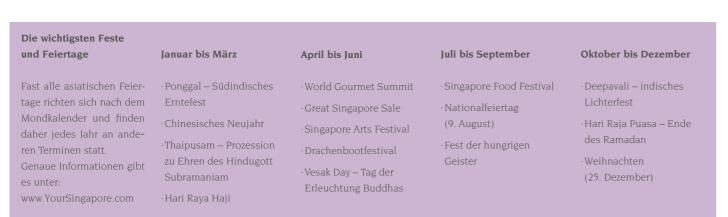
reißenden Oper oder Symphonie verzaubern lassen, als auch jährlichen Kunstfestivals beiwohnen. Singapurs Eventkalender ist randvoll mit kulturellen Festen und Unterhaltungshöhepunkten.

So ist es auch kein Geheimnis, dass das erste Nachtrennen in der Formel 1 Geschichte großen Anklang findet und seinen Zuschauern einen rasanten Ausblick auf Singapurs facettenreiche Skyline und ein allumfassendes Programm an Künstlern und internationalen Weltstars bietet

#### Weltstadt der Künste

Ein gutes Dutzend großer und kleiner sehenswerter Museen überraschen Kunstbegeisterte mit einzigartigen Einblicken in eine unbekannte und lebendige Welt. Verpassen Sie nicht das weltweit einzigartige ArtScience Museum mit hochkarätigen Galerien und Ausstellungsstücken am Marina Bay Sands, dessen außergewöhnliche Architektur einer Lotusblüte gleicht. Das älteste National Museum der Stadt präsentiert über 700 Jahre Geschichte und Kultur auf innovative Art und Weise. Das Singapore Art Museum baut auf zeitgenössische Kunst und das Asian Civilizations Museum stellt die kulturelle Entwicklung Singapurs durch eine spannende Kollektion und wechselnde Ausstellungen dar.

Singapur garantiert eine lebhafte Kunstszene und eine ereignisreiche Palette an multikultureller Abwechslung.



### Kreuzfahrten und Konferenzen

einmal abgefertigt werden. Nur einen Stein-

Singapur zählt zu den Topdestinationen für Kreuzfahrtschiffe. Auch für Messen, Incentives und Konferenzen ist die "Lion City" erste Wahl.

Es ist immer wieder ein Ereignis, wenn ein Ozeanriese den Singapore Cruise Terminal an der Harbour Front ansteuert und kurz darauf Hunderte von Gästen zu den wartenden Bussen strömen. Im Schnitt legen am 1991 eröffneten Terminal gegenüber der Freizeitinsel Sentosa drei Schiffe pro Tag an. Damit zählt Singapur zu den attraktivsten Zielen Asiens. Angesichts des weltweiten Booms für Kreuzfahrten werden in Zukunft noch mehr Ankünfte erwartet, weshalb Ende 2011 der neue International Cruise Terminal in Marina South eröffnen wird. Dort können dann bis zu 6.800 Passagiere auf

Professionalität und Effizienz werden großgeschrieben.

wurf von den Gardens by the Bay und Marina Bay Sands entfernt, liegen zahlreiche Freizeitmöglichkeiten quasi vor der Haustür. Nach Fertigstellung der eigenen MRT-Station Marina Pier in drei Jahren wird die öffentliche Anbindung ins nahe Stadtzentrum noch attraktiver sein.

Messen und Mehr

Doch nicht nur Kreuzfahrttouristen sind von der Löwenstadt begeistert, sondern auch die Teilnehmer von Messen, Ausstellungen und Konferenzen. Sie machen etwa ein Drittel aller Singapur-Besucher aus. Als Sitz von über 7.000 internationalen Unternehmen bietet der Stadtstaat perfekte Rahmenbedingungen für die Geschäftswelt. Zudem ist mit dem gewaltigen kulturellen und kulinarischen Angebot für viel Abwechslung gesorgt, ganz zu schweigen von den unzähligen Shopping-Möglichkeiten. Vor allem das Singapore Expo Centre mit seinen zehn Hallen eignet sich dank seiner exzellenten Verbindungen zum Flughafen und dem Stadtzentrum hervorragend für internationale Ausstellungen und Konferenzen. Aber auch andernorts erweist sich Singapur als perfekter Veranstaltungsort: Ob eine Konferenz im Suntec City, ein Business-Meeting im Conrad Centennial Hotel oder ein Incentive im Resorts World Sentosa – den Möglichkeiten sind kaum Grenzen gesetzt.



Längst ist Singapur einer der renommiertesten und beliebtesten Tagungsorte Asiens. Professionalität, perfekter Service und neueste Technologie garantieren einen reibungslosen Ablauf jeder Veranstaltung und die vielfältigen Freizeitmöglichkeiten dazu den perfekten Rahmen.





1 continent,

3 countries,

8 properties,

50 years of loving hospitality.

SINGAPORE I GRAND PARK ORCHARD I GRAND PARK CITY HALL I PARK HOTEL CLARKE QUAY

CHINA I GRAND PARK KUNMING I GRAND PARK WUXI I GRAND PARK XIAN

HONG KONG I PARK HOTEL HONG KONG I JAPAN I GRAND PARK OTARU

www.parkhotelgroup.com



## Reisetipps Singapur

#### Anreise

Die nationale Fluggesellschaft Singapore Airlines verkehrt 2 x täglich nonstop zwischen Frankfurt und Singapur sowie 1 x täglich zwischen Singapur und München. Die durchschnittliche Flugzeit beträgt ca. 12 Stunden. Ihre Tochtergesellschaft SilkAir bedient zudem 25 Destinationen in Südostasien. Der mehrfach prämierte Flughafen Changi liegt rund 20 km von der Innenstadt entfernt und ist durch zahlreiche Verkehrsmittel verkehrstechnisch bestens angeschlossen.

Detaillierte Informationen unter www.changiairport.com

Vom Tanah Merah Ferry Terminal gibt es zahlreiche Fährverbindungen von/zu den indonesischen Inseln Batam, Bintan sowie von/nach Sebana und Tioman an der malaiischen Küste. Vom Singapore Cruise Centre legen weitere Fähren ab.

Detaillierte Informationen unter

www.singaporecruise.com/ferryschedule.aspx

Die Einreise von Malaysia ist auch per Zug möglich. Die etwa siebenstündige Fahrt von Kuala Lumpur in klimatisierten Schnellzügen wird drei Mal täglich angeboten und die dreiβigminütige Fahrt von Johor Bahru fünf Mal am Tag. Reguläre Züge von Kuala Lumpur verkehren fünfmal täglich.

Detaillierte Informationen unter www.seat61.com

#### **Botschaft**

Botschaft der Republik Singapur Friedrichstraße 200, 10117 Berlin, Telefon 030 - 226343-0, Fax 030 - 22634355 E-Mail: singemb\_ber@sgmfa.gov.sg www.mfa.gov.sg/berlin-german

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 09:00 bis 13:00 Uhr / 13:30 bis 17:00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen, ebenso an gesetzlichen Feiertagen sowie am 09. August.

#### Einreise

EU- und CH-Bürger benötigen für die Einreise nach Singapur einen noch nach Ausreise 6 Monate gültigen Reisepass. Bei Aufenthalten bis zu 2 Wochen ist kein Visum erforderlich. Des Weiteren sollte man im Besitz eines gültigen Rückreisetickets sein. Die Aufenthaltsdauer kann nach Bedarf bei der Einwanderungsbehörde in Singapur verlängert werden. Detaillierte Informationen unter www.ica.gov.sg

#### EZ-Link Card

Die wiederaufladbare Chipkarte kann als Fahrtkarte in der U-Bahn (MRT) und im Bussystem Singapurs eingesetzt werden und ermöglicht so das bargeldlose Bezahlen. Die Karte kann an MRT-Stationen erworben und mit dem gewünschten Betrag beladen werden. Dort werden nicht mehr benötigte Restguthaben auch wieder ausgezahlt.

Detaillierte Informationen unter www.ezlink.com.sg

#### Gelo

Landeswährung ist der Singapur Dollar (SGD), der am Flughafen, bei zugelassenen Geldwechslern (Money Changers) in vielen Einkaufszentren der Stadt, Hotels und Banken gewechselt werden kann. Es gibt 1, 5, 10, 20, 50 Cent und 1 SGD-Münzen sowie Banknoten im Wert von 2, 5, 10, 50, 100, 1.000 SGD. Internationale Kreditkarten werden von den meisten Hotels, größeren Restaurants und Geschäften akzeptiert. An fast allen Bankautomaten kann problemlos Geld mit der Maestro-Karte abgehoben werden.

1 EUR = 1,68 SGD (Stand Jan 2011).

#### Geschäftszeiten

Banken:

Mo - Fr: 09:30 bis 15:00 Uhr / samstags: 09:30 bis 13:00 Uhr

Geschäfte

Mo - So: 10:00 bis 21:00 Uhr, z. T. auch länger.

#### Gesetzliche Feiertage 2011:

01. Januar: Neujahr

03. und 04. Februar: Chinesisches Neujahrsfest

22. April: Karfreitag

01. Mai: Tag der Arbeit\*

17. Mai: Vesak Day

09. August: Nationalfeiertag

30. August: Hari Raya Puasa

26. Oktober: Deepavali\*

6. November: Hari Raya Haji\*

25. Dezember: Weihnachten\*

\* der folgende Montag wird ein Feiertag sein

An Feiertagen ist mit eingeschränkten Geschäftszeiten zu rechnen.

#### Informationen in Deutschland

Weitere Informationen erhalten Sie gerne vom Singapore Tourism Board Hochstraße 35 – 37, 60313 Frankfurt am Main Telefon: (069) 920 77 00, Fax: 069/297 89 22 Mail: stb\_germany@stb.gov.sg www.yoursingapore.com

#### Informationen in Singapur

An mehreren Stellen in Singapur bieten klar gekennzeichnete Singapore Visitor Centers detaillierte Auskünfte und liefern fundierte Informationen zur Reiseplanung. Nähere Details finden Sie auf S. 40.

#### Kleidung

Leichte Sommerbekleidung aus natürlichen Fasern wie Baumwolle eignet sich am besten für eine Reise nach Singapur. Für den Aufenthalt in klimatisierten Räumen ist die Mitnahme eines Schals und einer leichten Jacke empfehlenswert. Ein Regenschirm leistet bei unerwartet einsetzenden Platzregen gute Dienste.

#### Klima

Aufgrund des tropischen Klimas ist das Wetter in Singapur warm und sonnig, mit Tagestemperaturen von durchschnittlich 30 Grad und etwas geringeren Nachttemperaturen von 23 bis 27 Grad. Der meiste Regen fällt nachts oder in den frühen Morgenstunden. Während der Monsunzeit, von November bis Januar, muss nur hin und wieder mit stärkeren Regenfällen gerechnet werden. Der Besuch von Singapur ist somit das ganze Jahr über empfehlenswert.

#### Medikamente

Die Mitnahme von Medikamenten für den persönlichen Gebrauch unterliegt besonderen Bestimmungen. Eine Liste mit den erlaubten Inhaltsstoffen ist auf der unten aufgeführten Homepage ersichtlich. Für andere, rezeptpflichtige Medikamente ist es ratsam eine Bescheinigung vom Arzt auf Englisch mitzuführen. Ggf. sollte eine Genehmigung eingeholt werden. Weitere Informationen unter

www.hsa.gov.sg/publish/hsaportal/en/health\_products\_regulation/bringing\_personal\_medication.html

#### Post & Telekommunikation

Das Porto für Postkarten und Briefe bis 20 g beträgt 0,26 SGD. Die Vorwahl für Ferngespräche aus Deutschland nach Singapur ist 0065. Öffentliche Telefone gibt es sowohl als Münz- oder Kartentelefone. Telefonkarten ab SGD 3,- sind auf Postämtern und in Geschäften erhältlich. SIM-Karten für Mobiltelefone können in ausgewählten Geschäften, wie z.B. 7Eleven oder Singtel bei vorzeigen eines gültigen Reisepasses erworben werden.

#### Reiseführer

"Singapur" von DuMont

"Singapur" von Marco Polo "Singapur" von Merian

"Must sees Singapore" von Michelin

"City Guide" von Reise Know-How

"Singapur" von Polyglott

#### Sicherheit

Mit einer äußerst niedrigen Kriminalitätsrate zählt Singapur zu einer der sichersten Städte weltweit. In Notfällen sind unter 999 die Polizei und unter 995 ein Krankenwagen erreichbar.

#### Sprache

Landessprache ist Englisch, Malaiisch, Mandarin und Tamil. Englisch ist Amts- und Verwaltungssprache und somit weit verbreitet

#### Strom

Die Spannung beträgt zwischen 220 V und 240 V, Steckdosen und Stecker sind rechteckig und dreipolig. Adapter sind in den meisten Hotels erhältlich.

#### Trinkgeld

Hotels und Restaurants erheben auf ihre Rechnungen eine Servicegebühr von 10%. Dennoch betrachtet man Trinkgeld als Zeichen der Anerkennung und Höflichkeit. Es ist zudem üblich, den Taxifahrern ein Trinkgeld zu geben.

#### Zeitverschiebung

Singapur ist der mitteleuropäischen Zeit 7 bzw. während der Sommerzeit 6 Stunden voraus.

#### Zol

1 l Wein, 1 l Spirituosen und 1 l Bier dürfen zollfrei eingeführt werden, Tabakwaren nur gegen eine Einfuhrsteuer von 0,35 € pro Zigarette. Die Einfuhr von Tabak ist auf 400 g beschränkt. Mitgeführte Barmittel ab einem Wert von SGD 30.000 müssen bei der Einund Ausreise angemeldet werden. Bild- und Tonträger können von der Zensurbehörde gesichtet werden. Striktes Einfuhrverbot besteht für Kaugummis, pornografische Artikel, Waffen und Drogen. Der Besitz auch kleinster Mengen von Rauschgift wird in Singapur strengstens bestraft, mitunter auch mit der Todesstrafe.

Weitere Details unter www.customs.gov.sg/leftNav/info/Individuals.htm



### Weitere Informationen

#### **Singapore Visitors Centre Changi Airport**

Ankunftshalle, Passagierterminal 1 / 2 / 3 Täglich geöffnet von 6:00 bis 12:00 Uhr

#### **Singapore Visitors Centre Orchard**

Orchard Road Täglich geöffnet von 09:30 bis 22:30 Uhr

#### **Singapore Visitors Centre ION Orchard**

ION Orchard Level 1, Concierge Täglich geöffnet von 10:00 bis 22:00 Uhr

#### **Singapore Visitors Centre Bugis Street**

Cheng Yan Place Täglich geöffnet von 11:00 bis 22:00 Uhr

Allgemeine Informationen	www.yoursingapore.com	Fremdenverkehrsbüro Singapur	Englisch
-	www.oanda.com/lang/de/currency/converter	Währungsumrechner	Deutsch
	www.servicestar.com.sg	Handelsvereinigung Singapur	Englisch
	www.wetteronline.de	Wetter	Deutsch
Attraktionen / Events	www.birdpark.com.sg	Jurong BirdPark	Englisch
	www.nightsafari.com.sg	Singapur Nachtsafari	Englisch
	www.nparks.gov.sg/cms	Singapur Nationalparks	Englisch
	www.singaporegp.sg	Formula 1 Singapore Grand Prix	Englisch
	www.zoo.com.sg	Singapur Zoo	Englisch
Behörden	www.auswaertiges-amt.de	Auswärtiges Amt	Deutsch
	www.mfa.gov.sg/berlin-german	Botschaft von Singapur	Deutsch
	www.singapur.diplo.de/Vertretung/ singapur/de/Startseite.html	Deutsche Botschaft in Singapur	Deutsch
Essen	www.hungrygowhere.com	Restaurant Bewertungsportal	Englisch
Gesundheit	www.crm.de	Centrum für Reisemedizin	Deutsch
	www.singaporemedicine.com/index.asp	Gesundheitsministerium Singapur	Englisch
Kartenmaterial	www.streetdirectory.com	Straßenverzeichnis Singapur	Englisch
	www.onemap.sg/index.html	Straßenverzeichnis Singapur	Englisch
Reiseleiter	http://guides-online.yoursingapore.com	Zertifizierte Reiseleiter Singapur	Englisch
Reiseveranstalter	http://trust.yoursingapore.com	Reiseveranstalter in Singapur	Englisch
Transport	www.changiairport.com	Flughafen Singapur	Englisch
	www.smrt.com.sg/main/index.asp	Singapur Verkehrsverbund	Englisch
	www.thesingaporetouristpass.com/html	Singapore Tourist Pass	Englisch
Vermietungen	www.moveandstay.com/singapore/default.asp	Apartment-Angebote Singapur	Englisch
	www.singapore-service-apartment.biz-stay.com/home.cfm	Apartment-Angebote Singapur	Englisch
Zeitungen	www.straitstimes.com	Tageszeitung Straits Times	Englisch

Fluggesellschaft:			
Singapore Airlines	Kettenhofweg 51, 60325 Frankfurt	Tel. 069 – 719 5150	www.singaporeair.de

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit können wir keine Gewähr / Haftung übernehmen.



#### HOTEL VILA OMBAK

Gili Trawangan Island, Lombok, West Nusa Tenggara - Indonesia P.O. BOX 2010 (83355) p:+62 370 642336, f:+62 370 642337 e:info@hotelombak.com

#### **BALI SALES OFFICE**

Jalan Raya Patitenget 1000x Seminyak, Bali - Indonesia p:+62 361 730162, +62 361 8505998 f:+62 361 730163 www.hotelombak.com



come and let the waves embrace you





# Bali -Tropische Inselträume

Die indonesische Insel ist berühmt für ihre Strände, leuchtend grünen Reisterrassen und tiefreligiösen Feste. Die Herzlichkeit der Menschen und eine Vielfalt edler Resorts verführen die Besucher zum Träumen.

Wohl kein Ort Asiens wird so sehr mit fernöstlicher Exotik verbunden wie Bali. Herrliche Buchten, türkises Meer, traumhafte Resorts und wunderschöne Landschaften: die nur 5.561 km² große Tropeninsel hat von all dem in Hülle und Fülle. Bali lässt tropische Inselträume wahr werden. Es fasziniert als eigene kleine Welt im riesigen indonesischen Archipel Kulturinteressierte und Naturliebhaber ebenso wie Badeurlauber oder Wellness-Begeisterte. Das gewaltige Angebot lässt kaum Wünsche offen und dank einer guten touristischen Infrastruktur steht unbeschwerten Urlaubstagen nichts im Wege.

Spielend leicht werden auf Bali Tradition und Moderne verbunden. Altertümliche Tempel und abstrakte Kunst, heitere Feste und hippe Clubnächte sind auf der Insel kein Widerspruch. Dank der legendären Toleranz und Offenheit der Balinesen fühlen sich Besucher auf Anhieb wohl. Dies liegt nicht zuletzt an der innigen Religiosität der Menschen, ihrer tiefen Verehrung von Göttern und Geistern, ihrer Begeisterung für Zeremonien und Feiern, die den Alltag stets zu einem bunten Fest werden lassen. Kein Tag vergeht, an dem nicht irgendwo eine prächtig-bunte Prozession stattfindet. Immer und überall wollen die Balinesen ihrem allmächtigen Schöpfer, dem "Ida Hyang Widhi Wasa" Dank sagen, besonders zu den zehntägigen Neujahrsfeiern und während der zahlreichen Tempelfeste.



Auf der Insel der Götter gedeihen zahlreiche Pflanzen und Früchte, die man in unseren Breitengraden nur aus Gewächshäusern oder Blumenläden kennt: Orchideen, Weihnachtssterne, Bougainvilleen... Dazu üppig grüne Reisterrassen, Kokospalmen, Bananenstauden, duftende Gewürzplantagen mit Vanille, Zimt und Nelken – sie alle profitieren vom überaus fruchtbaren Boden Balis



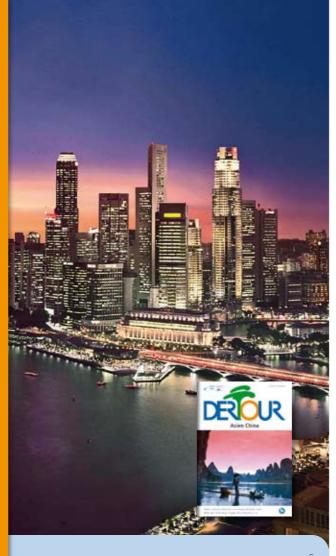








#### Singapur



Schmelztiegel der Kulturen – das Stadtbild von Singapur ist geprägt von weitläufigen Grünflächen und einer unverwechselbaren Skyline. Starten Sie Ihren Urlaub in der dynamischen Metropole, die bekannt ist für Wohlstand, Modernität, Sauberkeit und multikulturelles Flair und wählen Sie ganz individuell und flexibel aus unserem großen Angebot, z. B.:

#### Stopover-Programm Singapur

Entdecken Sie die "Löwenstadt" Singapur und lassen Sie sich vom pulsierenden Leben sowie der kulturellen Vielfalt dieser Metropole begeistern.

#### Parkroyal on Kitchener Road \*\*\*\*

2 Nächte inkl. Frühstück, Transfers ab/bis Flughafen Singapur, Stadtrundfahrt am 2. Tag mit deutschsprechender Reiseleitung

Pro Person im DZ ab € 195

#### Kombinieren Sie dazu z. B.:

Flug ab/bis Deutschland

Pro Person ab € 880

Weitere Informationen und Buchung in Ihrem Reisebüro oder unter www.dertour.de





# Singapur Indonesien

#### Mit unserem aktuellen Programm laden wir Sie ein zu

- 78 individuell kombinierbaren Rundreisebausteinen auf den Inseln Sumatra, Java, Bali, Lombok, Sulawesi, Flores sowie in Kalimantan und Papua Barat (Irian Jaya),
- Segelkreuzfahrten durch die Inselwelt östlich von Bali zu den "Komodo-Drachen" oder Naturerlebnissen bei den Orang Utans und Elefanten im Regenwald Sumatras,
- Tauchen und Schnorcheln in der Unterwasserwelt Nord-Sulawesis oder Trekking zum Vulkangipfel Lomboks,
- Begegnungen mit den Ureinwohnern West-Papuas oder mit Chinesen, Indern und Malaien in Singapur,
- Tages- und Halbtagesprogrammen ab Singapur, Yogyakarta, Bali, Lombok, Manado (Nord-Sulawesi) und Wamena (Papua Barat) sowie
- unvergesslichen Aufenthalten in über 140 ausgewählten Hotels und Resorts in Singapur und Indonesien.

Das Erstellen von Reiseangeboten entsprechend Ihren individuellen Wünschen ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Zu erlebnisreichen Reisekombinationen Singapur und Malaysia können wir Sie ebenfalls kompetent beraten.

### EAST ASIA (7) TOURS

Alexanderstraße1 10178 Berlin

Tel.: (0 30) 4 46 68 90 E-Mail: info@eastasiatours.de

Wir senden Ihnen gern unseren umfangreichen Reisekatalog zu, der Sie zu den schönsten Reisezielen Ost- und Südostasiens, Südasiens und Arabiens entführt:

China • Japan • Korea • Vietnam Kambodscha • Laos • Myanmar Thailand • Malaysia • Singapur Indonesien • Philippinen Nepal/Tibet • Bhutan • Indien VA Emirate • Oman



www.eastasiatours.de



#### Inselerkundungen mit allen Sinnen

Neben den Stränden prägen vor allem die tiefgrünen Reisterrassen die Landschaft der Insel. Besonders rund um den Gunung Batukau und den Gunung Agung, mit 3.142 m der höchste Vulkan der Insel, schieben sich die Reisfelder pittoresk wie Himmelstreppen nach oben. Als Sitz der Götter ist der "Große Berg", so die Bedeutung von Gunung Agung, den Balinesen heilig, weshalb sie an dessen Fuß mit dem Besaki ein gewaltiges Bauwerk mit fast 200 Tempeln errichtet haben und dort alljährlich ein riesiges Fest feiern.

Für Outdoor-Enthusiasten ist der Vulkan ein beliebtes, wenn auch ein sehr schweiβtreibendes Wanderziel. Doch alle Mühen sind vergessen, wenn man zum Sonnenaufgang am Kraterrand steht und weit bis zur Nachbarinsel Lombok bli-

### Mit dem Drahtesel gemächlich durch eine Traumlandschaft spannteres sucht und die Landschaft

mit allen Sinnen erfahren möchte, kann sich in Nusa Dua, einer Landzunge im Inselsüden, auf das Fahrrad schwingen, durch die üppiggrünen Gewürzgärten kurven und dort Vanille und Zimt beschnuppern. Zudem locken dort die vielen Resorts mit wohltuenden Wellness-Anwendungen in wunderschönen Spas.

Auch kulinarisch weckt Bali höchste Sinnesfreuden. Ob fangfrischer Fisch unterm einfachen Palmblattdach am Strand oder fein zubereitete Seafood-Gerichte im schicken Restaurant – das Angebot ist vielfältig.

#### Paradies für Taucher und Surfer

Doch auch das Meer und die Strände locken Besucher aus aller Welt auf die Insel. Wer schon immer mal auf dem Surfbrett stehen wollte, kann dies am Strand von Kuta tun, denn die Wellen eignen sich auch für Anfänger. Unter Tauchern gilt vor allem Pulau Menjangan, ein kleines Eiland im Nordwesten Balis, als ein wunderbarer Ort, um die farbenprächtige Fischwelt zu bestaunen. Herrliche bunte Korallengärten und beeindruckende Großfische lassen sich auch in der Meeresenge zwischen Lombok und Bali bestaunen. Mit Glück huscht sogar "Mola Mola", der seltene Mondfisch, an der Taucherbrille vorbei.

Mit einem unschlagbar guten Preis-Leistungs-Verhältnis und einer groβen Auswahl an Unterkünften – von einfachen Strandbungalows bis zu edlen Resorts – steht der tropische Inseltraum Bali einem jeden Reisenden offen.



Kilometerlange Sandstrände, abgelegene, kleine Buchten oder die tiefschwarzen Lavastrände im Norden der Insel – Balis Küstenlinie ist die perfekte Ergänzung zu den kulturellen Schätzen des Landesinneren. Ob beim Wellenreiten in Jembrana oder bei einem ausgedehnten Strandspaziergang in Legian, Bali lässt die Herzen aller Strandliebhaber höher schlagen.

### Gastfreundschaft an der Lagune

Nahtlos fügt sich das Resort in die umliegenden Reisfelder ein. Umgeben von sattem Grün und vor der majestätischen Kulisse des Mount Batur gelegen, ist das FuramaXclusive Villas & Spa in Ubud das perfekte Urlaubsparadies, um den Alltag zu vergessen.

Die 18 Villen bestechen durch modernen Komfort, ansprechendes Design und schaffen durch ihr lichtes Ambiente die perfekte Symbiose von Natur und Wohnraum. Der 70 Meter lange Pool, der sich aus einer natürlichen Quelle speist, ist das Herz der Anlage. Um ihn gruppieren sich die 14 Lagoon Pool Villen, jeweils mit 165 qm Fläche und kleinem, privaten Swimming Pool. Wer es noch luxuriöser liebt, der ist in den

vier 200 qm großen Spa Pool Villen genau richtig. Doch auch das Freizeitangebot lässt keine Wünsche offen. Eine Vielzahl unterschiedlichster Spa-Angebote, Kurse in Balinesischem Tanz, Yogastunden oder aber der Genuss eines Sundowners im hauseigenen Restaurant mit einem atemberaubenden Ausblick auf die umliegenden Reisfelder garantieren die perfekte Erholung.





Kontakt:
FuramaXclusive Villas & Spa
Banjar Bindu
8 Jalan Melati
Ubud 80571
Tel. 0062 361 8988 688
www.furamaxclusive.com
Email: fxvsubud@furama.com



## Lombok – Paradies für Aktivurlauber

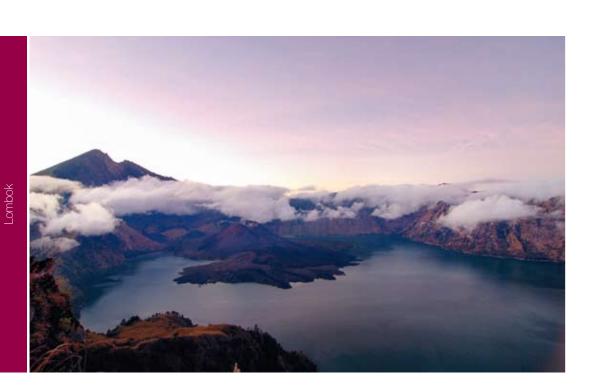
Die "kleine Schwester" von Bali besticht durch verwunschene Berglandschaften, vielfältige Wassersportmöglichkeiten und einsame Buchten. Vielerorts kann man das Leben der herzlichen Inselbewohner kennen lernen.

Mächtig erhebt sich der Gunung Rinjani im Herzen von Lombok und wirkt aus der Ferne wie eine gewaltige Festung. Mit 3.726 m ist der Vulkan der dritthöchste Berg Indonesiens und dominiert fraglos die Landschaft der Insel. 1997 zum Nationalpark erklärt, zählt der Gunung Rinjani zu den beliebtesten Wandergebieten Lomboks. Wer tief hinunter auf den sichelförmigen Kratersee Segara Anak blickt oder das spektakuläre Panorama in die weite Ebene genießt, wird die Mühen des anstrengenden Aufstiegs schnell vergessen. Aber auch die weniger anspruchsvollen Wanderungen durch Gewürznelken-Gärten, Tabakfelder und Kaffeeplantagen bei Tetebatu am Fuße des Rinjani hinterlassen nachhaltige Eindrücke.

Nicht nur die Vulkanlandschaften machen Lombok zu einem attraktiven Reiseziel, sondern ebenso zerklüftete Küstenstreifen und bunte Unterwasserwelten. Die nur 4.725 km² groβe Insel östlich von Bali ist das Richtige für Entdecker und Aktivurlauber. Lassen die weißsandigen Strände von Pantai Kuta im Inselsüden tropische Badefreuden aufkommen, so zählt die wellenreiche Bucht von Mawi für die eingeschworene Surfergemeinde zu den besten Revieren Asiens. Spätestens wenn man am wunderschönen Strand von Selong Blanak den Sonnenuntergang und das atemberaubende Panorama auf die zerklüftete Inselwelt erlebt, wird einem klar. dass Lombok zu Unrecht im Schatten der "größeren Schwester" Bali steht.



Schon längst ist Lombok in der internationalen Surfergemeinde eine bekannte Größe, schätzt man doch die perfekten reefbreaks in Kombination mit traumhaften Wassertemperaturen. Doch auch wer es weniger sportlich mag, findet in Lombok ein ruhiges Eckchen, um unter tropischer Sonne das Strandleben so richtig zu genießen.









In ganz Lombok sind sie zu finden – die charakteristischen Muster der Ikat-Weberei. Welche filigrane Webarbeit ihr vorangeht, ahnen allerdings nur die wenigsten Reisenden. Immer wieder wird das Garn gefärbt und nach jedem Farbbad sorgfältig abgebunden, bis sich hinter dem scheinbar bunten Wollknäuel die exakte Struktur des später entstehenden Musters verbirgt.

#### Betörende Unterwasserwelten

Was die Vulkanlandschaften für wandernde Aufsteiger, sind die vielen Korallenriffe im Meer für all jene, die gerne abtauchen: faszinierend und betörend. Gili Trawangan, Gili Meno und Gili Air, drei kleine Eilande vor der Westküste Lomboks, bestechen durch ihre Vielfalt an Meerestieren. Dort hat die Begegnung mit urtümlichen Meeresschildkröten. Respekt einflößenden Hammerhaien und wuseligen Kraken schon so manches Taucherherz höher schlagen lassen. Auch Schnorchler kommen beim Blick auf die quirligen Fischschwärme rund um die bunten Korallen ganz auf ihre Kosten. Und was kann es Schöneres geben, als sich am späten Nachmittag mit dem Cidomo, einer bunt bemalten Pferdekutsche, durch die malerische Landschaft der Gili-Inseln fahren zu lassen, um dann den Tag bei einem Sundowner in einer der vielen Strand-Bars zu beschließen?

#### Unverfälschtes Inselleben

In den Dörfern der Sasak lässt sich noch viel Ursprünglichkeit entdecken. Die muslimische Volksgruppe, welche die Mehrheit unter den über drei Millionen Inselbewohnern stellt, ist stolz auf ihre jahrhundertealte Tradition. Vielerorts kann man ihr hochentwickeltes Kunsthandwerk kennen lernen, darunter die anspruchsvolle Ikat-Weberei, bei welcher die einzelnen Fäden verschiedenfarbig eingefärbt werden und dadurch geometrische Muster entstehen, die so typisch für Lombok

Wer im Inselinneren unterwegs ist, begegnet unverfälschtem Landleben in Hülle und Fülle, trifft auf lachende Kinderscharen, schwatzende Großmütter und neugierige Bauern – ganz unspektakulär und natürlich. Im Nu lernt man von den Bewohnern etwas über das Trocknen von Tabakblättern, das aufwändige Bestellen von Reisfeldern oder die Bedeutung der Religion für ihr Leben. Vielleicht ist dies sogar das schönste Souvenir, das die Besucher Lomboks mit nach Hause nehmen - nicht im Reisegepäck, sondern im Herzen: die ehrliche, spontane und ganz bodenständige Herzlichkeit der Inselbewohner.

### Reiseveranstalter

Veranstalter	Telefon	Fax	E-Mail	Internet
Airways Travel GmbH	069 – 24 29 04 10	069 – 24 29 04 13	info@airwaystravel.de	www.airways-travel.de
Art of Travel GmbH	089 – 21 10 76 0	089 – 21 10 76 21	info@artoftravel.de	www.artoftravel.de
Asia Select Touristik GmbH	0911 – 58 05 10	0911 – 58 05 15 1	info@asia-select.de	www.asia-select.de
Asian Adventure	02104 - 97 31 0	02104 - 75 12 9	info@asian-adventure.de	www.asian-adventure.de
Asian Dreams Touristik GmbH	089 – 45 86 78 0	089 – 45 86 78 10	info@asiandreams.de	www.asiandreams.de
BAWA tours&travel GmbH	08331 - 76 42 49	08331 - 76 42 48	bawa@bawa.de	www.bawa.de
Boomerang Reisen	0651 - 96 68 00	0651 - 96 68 09 8	trier@boomerang-reisen.de	www.australien.com
Dertour GmbH & Co. KG	01805 - 33 76 66	069 – 95 88 10 10	service@dertour.de	www.dertour.de
EAST ASIA TOURS GmbH	030 - 44 66 89 0	030 – 44 59 51 7	info@eastasiatours.de	www.eastasiatours.de
Expedia.com GmbH	01805 - 90 05 60	_	_	www.expedia.de
Explorer Fernreisen GmbH & Co. KG	0211 - 99 49 01	0211 - 37 06 30	info@explorer.de	www.explorer.de
FTI Touristik GmbH	089 – 25 25 0	089 – 25 25 65 65	info@fti.de	www.fti.de
Gebeco GmbH & Co. KG	0431 - 54 46 0	0431 – 54 56 11 1	contact@gebeco.de	www.gebeco.de
Geoplan Touristik GmbH	030 - 79 74 22 79	030 – 79 74 22 80	info@geoplan.net	www.geoplan-reisen.de
ID Reisewelt GmbH	03491 - 40 73 73	03491 – 40 73 76	anfragen@id-reisewelt.de	www.id-reisewelt.de
Kiwi Tours GmbH	089 - 74 66 25 0	089 - 74 66 25 99	info@kiwitours.de	www.kiwitours.com
Logo! Reisen	091 22 – 50 58	09122 - 58 34	urlaub@logo-reisen.de	www.logo-reisen.de
Lotus Travel Service	089 - 20 20 89 90	089 – 20 20 89 92 9	info@lotus-travel.com	www.lotus-travel.com
Meier's Weltreisen	01805 - 33 74 00	01805 – 95 88 37 99	_	www.meiers-weltreisen.de
Neckermann Reisen	06171 - 65 00	06171 - 65 21 25	_	www.neckermann-reisen.de
Profil Reisen GmbH	08654 - 46 81 0	08654 – 46 81 30	office@profil-reisen.com	www.profil-reisen.com
Reisefieber Reisen GmbH	06021 - 30 65 30	06021 - 25 74 5	info@reisefieber.net	www.reisefieber.net
Studiosus Reisen München GmbH	089 – 50 06 00	089 – 50 06 01 00	tours@studiosus.com	www.studiosus.com
SunTrips Reisen GmbH	030 - 88 71 17 0	030 – 88 71 17 77	info@suntrips.de	www.suntrips.de
Thomas Cook Reisen	01803 - 60 70 90	01803 – 65 21 25	_	www.thomascook.de
Tischler Reisen AG	088 21 - 93 17 0	08821 - 93 17 99	info@tischler-reisen.de	www.tischler-reisen.de
Transorient Touristik GmbH	040 - 51 48 90 0	040 – 51 48 70 0	info@transorient.de	www.transorient.de
TUI	01805 - 88 42 66	01805 - 88 42 77	_	www.tui.de
Windrose Fernreisen Touristik GmbH	030 – 20 17 21 0	030 – 20 17 21 17	info@windrose.de	www.windrose.de

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit können wir keine Gewähr / Haftung übernehmen.











Impressum

Herausgeber: Geomedia und Singapore Tourism Board

Konzeption: Geomedia, Mauserstr. 27, Fotos: 12277 Berlin, Tel.: 030-79 41 02 31, Fax: Titel: v.l.n.r.,v.o.n.u.: Singapore Tourism 030-79 41 02 32, E-Mail: s.kraft@geo-me-

Redaktion: Stefan Kraft, Michaela Grün

Texte: Francoise Hauser, Martin Petrich, Michaela Grün, Kleber PR Network

Textkorrekturen: Heike Cossmann

Gestaltung: Julia Kreckel, Jana von Herder für Grafenstein Freizeit- und Tourismuswerbung GmbH, www.grafenstein.net

Projektkoordination: Michaela Grün

Anzeigen: Geomedia und Grafenstein Freizeit- und Tourismuswerbung GmbH; LD-Press, Linda Dierolf, www.LD-Press. com, info@ld-press.com

Anzeigenleitung: Katharina Petersen (k.petersen@grafenstein.net), Tel. 030-80 58 59 270, Fax 030-80 58 59 210

Druck: Westermann Druck, Auflage 20.000, Januar 2011

Dieses Magazin ist urheberrechtlich geschützt. Jede urheberrechtliche Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung von Geomedia unzulässig und strafbar. Alle Infor-

mationen sind unverbindlich. Für genannte Produkte, Preise, Leistungen, eventuelle Druckfehler und Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden.

Board (3); liz west/Flickr; Singapore Tourism Board (2); Brian Jeffery Beggerly/Flickr; Ho Yeow Hui/shutterstock; Royston Tan/ shutterstock; Singapore Tourism Board (5); shaun robinson/fotolia; Singapore Tourism Board; S. 4, 5, 6: Singapore Tourism Board (10); S.7: v.o.n.u.,v.l.n.r.,: Soon Wee Meng/dreamstime; Scott Anderson/Flickr; Singapore Tourism Board; S.8, 10, 11, 12, 14: Singapore Tourism Board (12); S.15: v.o.n.u., v.l.n.r.,: Lawrence Wee/shutterstock; Singapore Tourism Board (2); S.18, 22, 28, 30: Singapore Tourism Board (11); S.31: v.o.n.u.: b\_armaggesin/Flickr; Singapore Tourism Board; S.32: v.o.n.u.: Singapore Tourism Board (3); alicereneztay/ Flickr; S34, 35, 36, 40: Singapore Tourism Board (10); S.42: v.o.n.u., v.l.n.r.,: John Yavuz Can/Flickr; jarodlkp/Flickr; Jeda Villa Bali/ Flickr; S.44: v.o.n.u.: Jeda Villa Bali/Flickr; Pandu Adnyana/Flickr; S.46: v.o.n.u.: Dave Hunt/ Flickr; Rosino/ Flickr; S.47: v.o.n.u.: yeowatzup/Flickr; Posh Living/Flickr; S.48 und 49: Singapore Tourism Board (6)

Alle Preisangaben sind unverbindlich. Alle Angaben und Preise sind Stand bei Drucklegung. Änderungen vorhehalten!



Gewinnen Sie mit <b>GEOPLAN</b> eine Reise nach Singapur!	
Dieses Magazin möchte Ihnen die zahlreichen Facetten des Landes nahe bringen und gleichzeitig Anregungen für Ihren Urlaub geben. Um das in Zukunft noch besser machen zu können, bitten wir Sie, die nachfolgenden Titel	 ner.
Error 1	
Frage 1  Haben Sie Singapur bereits einmal besucht?  Nein, noch nie  Ja, mal  Ja, in Kombination mit  Frage 2  Planen Sie (wieder) eine Reise nach Singapur?  Ja, und zwar im	en
☐ Ich möchte nach Singapur reisen, habe den Zeitpunkt aber noch nicht festgelegt.  ☐ Nein  ☐ Boutique Hotel ☐ Business Hotel	
Frage 3 First-Class-Hotel Wie haben Sie Ihren Singapur-Urlaub gebucht Luxushotel	
oder planen, ihn zu buchen?  im Reisebüro  PREISFRAGE	
☐ direkt beim Reiseveranstalter ☐ über das Internet	

☐ direkt vor Ort

#### Frage 4

Wie lange beabsichtigen Sie, in Singapur zu bleiben? ..... Tage

#### Frage 5

Welche Teile Singapurs interessieren Sie besonders?

	Chinatown		
П	Little India		

☐ Clarke Quay / Boat Quay

☐ Marina Bay ☐ Sentosa

Orchard Road

		Tel
		E-Mail-Adresse
	geschlossen. Die Angaben it auch ohne Ausfüllen des	
	Frage 6	
	Wenn Sie an Singapur	denken – was fällt Ihne
	spontan ein?	
	☐ Kulturelle Vielfalt	
	☐ Kulinarische Genüs	sse
	☐ Moderne Architekt	ur
	☐ Kolonialer Charme	
	☐ Einkaufen	
	☐ Nightlife	
	☐ Gastfreundschaft	
	Sonstiges	
1	Frage 7	
	Welche Art von Unterku	inft bevorzugen Sie?
	☐ Boutique Hotel	
	☐ Business Hotel	
	☐ First-Class-Hotel	

Seite 7 nachl

#### Frage 8

Wie gefällt Ihnen dieses Magazin? Vergeben Sie Noten von 1 (sehr gut) bis 6 (ungenügend):

Gesamteindruck ..... Inhalt .....

Gestaltung .....

Verhältnis zwischen Werbung u. Inhalt ......

#### Frage 9

Haben Sie beim Lesen oder Ansehen des Magazins Lust auf einen Urlaub in Singapur bekommen?

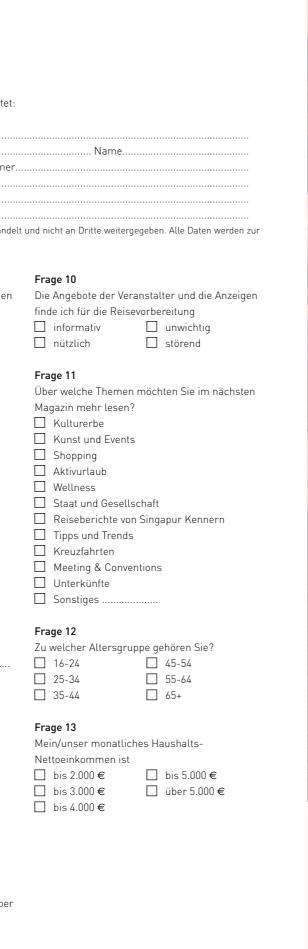
☐ Ja, sehr! Ich werde mich nun genauer über konkrete Angebote informieren.

☐ Ja, ein bisschen

☐ Nein, eher nicht

#### Vielen Dank für Ihre Mühe!

Bitte per Post oder Fax an: Geomedia • Mauserstraße 27 • 12277 Berlin • Fax: +49. 30. 79 41 02 32



Name.

Frage 10

☐ informativ

Magazin mehr lesen? ☐ Kulturerbe ☐ Kunst und Events ☐ Shopping ☐ Aktivurlaub ☐ Wellness

☐ Staat und Gesellschaft

☐ Meeting & Conventions

45-54

55-64

□ 65+

☐ Tipps und Trends ☐ Kreuzfahrten

☐ Unterkünfte ☐ Sonstiges.

Frage 12

16-24

25-34

□ 35-44

Frage 13

Nettoeinkommen ist

☐ bis 2.000 €

☐ bis 3.000 €

☐ bis 4.000 €

☐ nützlich

Frage 11



Genießen Sie den Komfort unserer Economy Class mit mehr Knie- und Beinfreiheit, der Ihren persönlichen Spielraum vergrößert, während zugleich unser Bordunterhaltungssystem KrisWorld Ihnen mehr als 1.000 Entertainment-Optionen bietet. Zusätzlich können unsere Passagiere ein einzigartiges Angebot köstlicher asiatischer und internationaler Gerichte genießen, das auf die unterschiedlichsten Geschmäcker ausgerichtet ist und von einer unübertroffenen Auswahl an Weinen und Getränken begleitet wird. Auf diesem Wege genießen Sie einen Bordservice, über den sogar andere Fluggesellschaften reden.





singaporeair.com

Alle Singapore Airlines-Flugzeuge sind mit Economy Class und KrisWorld ausgestattet. Die oben in Bild und Text präsentierten Eigenschaften beziehen sich auf die Singapore Airlines-Flugzeugtypen A380, A330 und Boeing 773ER.



# Singapur



Swissôtel Merchant Court



Sehr ansprechendes Cityhotel mit Resort-Charakter

ab **71,**-

EUR p.P./N. inkl. Frühstück

2 Nächte Singapur & 10 Nächte Khao Lak

Inkl. Flug mit Singapore Airlines ab FRA/MUC

ab 1299,-

EUR p.P. inkl. Frühstück

2 Nächte Singapur & 10 Nächte Bali

Inkl. Flug mit Singapore Airlines ab FRA/MUC

ab **1279,**-

EUR p.P. inkl. Frühstück

"Bei uns reisen Sie individuell, flexibel & günstig"

### www.suntrips.de